

**Informationsblatt des Amtes Eggebek**  
mit den Gemeinden Eggebek, Janneby, Jerrishoe,  
Jörl, Langstedt, Sollerup, Süderhackstedt, Wanderup  
und amtliche Bekanntmachungen der  
**Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup**

# WIR

**Nr. 8 · August 2017 · 45. Jahrgang**

Wir wünschen  
allen Lesern  
einen schönen  
Sommer!





# ÄRZTLICHER NOTDIENST

**Liebe Patienten,**  
die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der KVSH ist zu folgenden Zeiten unter der kostenlosen Rufnummer **116117** erreichbar:

**Montag, Dienstag und Donnerstag 18.00-8.00 Uhr**  
**Mittwoch und Freitag 13.00-8.00 Uhr**  
**Samstag, Sonntag und Feiertag ganztags**

**Anlaufpraxis/ Kinderanlaufpraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Schleswig-Holstein**  
HELIOS-Klinikum Schleswig  
St.-Jürgener Straße 1-3, 24837 Schleswig  
**Öffnungszeiten:** Allgemeinärztliche Anlaufpraxis  
Mo., Di., Do. 19:00-21:00 Uhr, Mi. Fr. 17:00-21:00 Uhr  
Sa., So. Feiertag 9:00-13:00 Uhr und 17:00-20:00 Uhr  
Kinderärztliche Anlaufpraxis  
Sa., So., Feiertag 14:00 - 17:00 Uhr

**Anlaufpraxis Flensburg:**  
**Montag, Dienstag und Donnerstag 19.00-22.30 Uhr**  
**mittwochs und freitags 15.00-22.30 Uhr**  
**samstags, sonntags und feiertags 9.00-22.30 Uhr**

**Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg:**  
**freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr**

**Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst:**  
**mittwochs + freitags (außer an Feiertagen) 16.00-18.00 Uhr, samstags, sonntags + feiertags 10.00-12.00 Uhr.**

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der kostenlosen Rufnummer **116117**.

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notrufnummer **112**.

## Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig  
Tel. 04621-810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos freiwillig vertraulich  
**Ansprechpartnerinnen:** Barbara Finger, Fachärztin für Psychiatrie u. Psychotherapie  
**für Menschen mit Behinderungen**

Frau Käufer 04621-810-36  
**für Menschen mit psychischen Erkrankungen**

Frau Hansen 04621-810-62  
Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 3. Montag im Monat von 10.00-11.00 Uhr  
**für Menschen mit Suchterkrankungen**

Frau Bachert 04621-810-35  
Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c nach Vereinbarung

**Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit**

## Hilfe für Suchtkranke

Der Freundeskreis für Suchtkranke und Angehörige trifft sich jeden Donnerstag ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Kontakt unter Tel.: 04636-2520023 oder 04609-253.

## Apotheken-Notdienst



0800 0022833  
(kostenlos von Festnetz)

22833  
(0912) (Wahl aus Mobilfunk)

SMS an 22833  
app: www.plz.de/sms  
(0912) (Wahl aus Mobilfunk)

22833.mobil  
App (Website oder Mobile App)  
www.aponet.de

# Amt Eggebek

www.amt-eggebek.de · e-mail: info@amt-eggebek.de  
Tel. 04609-900-0 · Fax 04609-900-150

## Öffnungszeiten der Amtsverwaltung

Mo., Mi., Do., Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr und zusätzlich Do. von 15:00 bis 18:00 Uhr.  
Dienstags geschlossen!

**Sprechstunden des Amtsvorstehers Jacob Bundtzen:** täglich zu den Öffnungszeiten des Amtes und nach Vereinbarung - Tel. 04609-900-224

**Sprechstunden Gemeinde Eggebek Bürgermeister Willy Toft**

**Do. von 10:00 bis 12:00 + 15:00 bis 17:00 Uhr** oder nach tel. Vereinbarung Tel. 04609-900220

**Sprechstunden Gemeinde Jerrishoe Bürgermeisterin Heike Schmidt**

**Tel. 0 46 38-72 05 Do. von 19.00 bis 20.00 Uhr im Gemeindebüro** oder nach Vereinbarung

**Sprechstunden Gemeinde Wanderup Bürgermeisterin Ulrike Carstens**

**Tel. 0 46 06-272, Fax. 0 46 06-96 50 55 „Dörpshuus“, Wanderup**

**Di. von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Do. von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr** und nach Vereinbarung

**Gemeinde Jörl Bürgermeisterin Silke Hünefeld Tel. 04607-8269333**

## Sozialzentrum Eggebek

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. von 08:00 bis 12:00 Uhr und zusätzlich Do. von 13:30 bis 17:00 Uhr nach vorheriger Terminvereinbarung, **Dienstags geschlossen!**

## Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem  
- persönliche Beratung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, Angehörigen und Freunden  
- Vermittlung von Hilfsangeboten  
- Beratung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens  
- Präventionsveranstaltungen  
- Beratung im Chat unter www.suchtonline.de (montags 17-19 Uhr und donnerstags 10-12 Uhr)  
Kontakt und weitere Informationen unter Tel. 04621-48 61 0 und www.suchthilfezentrum-sl.de (Projekte)  
Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia,  
Mail: Angela.Dronia@fklfnf.de

## Anonyme Alkoholiker und Anon-Familiengruppe

(Angehörige und Freunde von Alkoholikern). Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

## Suchthilfezentrum Schleswig

In Schleswig sowie in der Außenstelle Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

**Offene Sprechstunden in Schleswig:** dienstags 17.30 – 18.30 Uhr und freitags 9.00 – 10.00 Uhr, Suadicanistraße 45.

**Offene Sprechstunde in Satrup:** mittwochs 16.00 – 17.00 Uhr im Kulturzentrum Alte Schule, Flensburger Straße 4, Raum 211

Nähere Informationen unter 0 46 21-48 61 0 oder www.suchthilfezentrum-sl.de.

## Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen:

montags bis freitags 19.00-7.00 Uhr

Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

## Öffnungszeiten der Kleiderkammer

Die Kleiderkammer Am Beektal 1, Eggebek, ist jeden Mittwoch in der Zeit von 15:00-17:00 Uhr für Jedermann geöffnet. Bei der Abgabe von Kleidung und Haushaltsgegenständen setzen Sie sich bitte vorher telefonisch mit Frau Corinna Grosskopf, 0176 83572914 in Verbindung.

**IM AUGUST GESCHLOSSEN!**

## Offene Sprechstunde der Eingliederungshilfe

des Kreises Schleswig-Flensburg, Flensburger Straße 7, Schleswig, Raum 213, dienstags 14 bis 16 Uhr

## Impressum:

Herausgeber: Amt Eggebek und die Gemeinden des Amtes und Kirchengemeinden Eggebek-Jörl und Wanderup  
Verantw. Redaktion: Amtsvorsteher Jacob Bundtzen, Ltd. Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut  
Für den Inhalt der kirchlichen Seiten sind die Kirchengemeinden verantwortlich.

## Zuschriften an die Redaktion „WIR“:

Amtsverwaltung Eggebek, 24852 Eggebek, Hauptstr. 2,  
☎ 0 46 09-900-225, e-mail: wir@amt-eggebek.de  
Red.-Ansprechpartnerin: Kirsten Pritscher u. Nina Sudau

## Redaktionelle Mitarbeit:

Peter Axelsen, Renzer Straße 46, 24997 Wanderup, ☎ 0 46 06-96 56 76 o. 0172 4562452, christa-petera@t-online.de

Jürgen Brose, Hauptstraße 56, 24852 Eggebek, ☎ 04609-784 e-mail: bregg@hotmail.de

Christa Thordsen, Janneby, Eggebeker Weg 9, ☎ 0 46 07-2 67, e-mail: christa@jthordsen.de

Rosita Ernst-Thoroe, Stieglunder Weg 2, Jörl, ☎ 04607-370, e-mail: LandFrau-Rosita@t-online.de

## Verlag, Anzeigenverwaltung, Druckvorstufe:

Eckhard Lange GrafikDesign, An den Toften 16, 24882 Schaalby,  
☎ 0 46 22-18 80 04, e-mail: info@lange-grafikdesign.de

**Anzeigen-Beratung:** Petra Thomsen, ☎ 0 46 35-29 35 68, Fax 0 46 35-29 35 69, e-Mail: info@pthmediengestaltung.de

**Druck:** Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde,  
☎ 0 43 51-47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Das Informationsblatt erscheint jeweils am Beginn eines Monats und wird kostenlos an alle Haushaltungen im Geltungsbereich verteilt. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor. Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

## Sommerfest der Flüchtlinge

Ein Bild bunten Treibens offenbarte sich dem Besucher des Sommerfests der im Amtsbereich Eggebek wohnenden Flüchtlinge im Familienzentrum am Beektal. Über 80 Migranten mit ihren Kindern, die teilweise schon ca. zwei Jahre in Eggebek leben, und zahlreiche Flüchtlingslotsen trafen sich, um einmal losgelöst von den vielfältigen Problemen und Aufgabenstellungen des Alltags in ungezwungener Atmosphäre sich auszutauschen. Erstaunt stellte dabei so manch deutscher Teilnehmer fest, über welche guten Sprachkenntnisse die Flüchtlinge nach so kurzer Zeit in Deutschland bereits verfügen, zurückzuführen auch auf die intensiven Deutschkurse, die vom Lotsenkreis um Christiana Kujath angeboten werden. Für das leibliche Wohl war ein internationales Büfett aufgebaut mit Speisen aus den Heimatländern der Flüchtlinge. Das parkähnliche Gelän-



de des Familienzentrums am Beektal lockte schnell die Kinder ins Freie. Die Kleineren vergnügten sich beim Spielen mit Seifenblasen, die Größeren backten Stockbrote über dem Lagerfeuer oder erprobten das Skateboard. Der Kickertisch war Hautanziehungspunkt für die Erwachsenen und bot spannende „internationale Vergleiche“. Ein herzliches Dankeschön an die ehrenamtlichen Flüchtlingslotsen, in das auch zahlreiche bereits in die Region verzogene Flüchtlinge mit einstimmen, die zu diesem Treffen wieder nach Eggebek kamen, rundete den geselligen Abend ab.

## Familienfest am Beektal

Im Rahmen des Naturprojektes „Schatztruhe Natur“ gestalteten am 24. Juni verschiedene pädagogische Einrichtungen der Bildungslandschaft des Amtes Eggebek ein kunterbuntes Familienfest am Beektal in Eggebek. Der Grund für dieses Fest war die Einweihung der neuen Wasserlandschaft, die durch eine großzügige Spende des Round Table 53 finanziert wurde.

Bürgermeister Willy Toft ließ es sich nicht nehmen, die Wasserlandschaft im strömenden Regen mit einer Rede einzuweihen. Schon Tage vor dem Fest wurden die Kinder durch die Wasserlandschaft zum Spielen, Matschen und Wasserplanschen angeregt.

Nach den Eröffnungsreden riss die Wolkendecke auf und die Sonne verschönerte die gesamte Atmosphäre. Ca. 250 Personen erlebten bei sommerlichen Temperaturen ein gemütliches Familienfest mit verschiedenen Attraktionen. Es wurde auf dem Air Tramp gehüpft, die Kinder konnten an einer Naturralley teilnehmen und Edelsteine warteten in der Sandkiste auf eifrige Schatzsucher. Außerdem verzauberten die Kinder die Stimmung mit Riesenseifenblasen, die sie wie immer unermüdlich produzieren.

Eine von den Eltern initiierte Tombola

und Gummibärchenraten verstärkte bei Groß und Klein den Spaßfaktor. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön den beiden Hauptorganisatorinnen der Tombola Mona Kreft und Carola Wassermann sowie an alle, die zahlreich gespendet haben.

Es gab verschiedene Köstlichkeiten aus dem Lehmbackofen, vom Grill oder von der Kuchentheke. Ebenfalls schicken wir noch ein ganz dickes Dankeschön an die zahlreichen Kuchenbäcker der Gemeinde Eggebek und Langstedt.

Es kamen alle in den Genuss einer spektakulären Feuershow von Künstler Knut und abends erfreuten sich die Erwachsenen an den melodischen und unterhaltenden Musikstücken der Band MaJo.

Dieses Familienfest war eine echte Schatzkiste, in der für alle Besucher etwas dabei war.

## Tombola erfreut Jung und Alt beim Sommerfest

### 510 € Erlös für einen guten Zweck

Für eine Tombola beim Familienfest am Beektal sammelte die alleinerziehende Mutter Mona Kreft verschiedene Sach- und Geldspenden von den Unternehmen im Amt Eggebek. Insgesamt wurden über 200 verschiedene Preise für die Be-

sucher organisiert und mit Hilfe von anderen Ehrenamtlichen sortiert und nummeriert. Während des Festes verkauften Frau Kreft und Carola Wassermann über 1000 Lose und nahmen somit eine Summe von 510 € ein. Dieses Geld überreichten die beiden tatkräftigen Frauen im Rahmen des Elterncafés dem Team des Familienzentrums. Das Team bedankte sich recht herzlich für die finanzielle Unterstützung und reichte diese dem Amt weiter.

Angedacht ist es, dass man im kommenden Jahr eine Tischtennisplatte aus Beton mit diesem Geld finanziert. An dieser Stelle nochmal ein großes Dankeschön an die Unterstützer der Tombola.



Aktuelles im   
**Bewegtes**  
**FAMILIEN ZENTRUM**  
im Amt Eggebek

## Termine, Kurse und Workshops im August und September 2017

**Öffnungszeiten: ACHTUNG In den Schulferien bleibt das Familienzentrum vom 22. Juli bis zum 4. September geschlossen. Die fortlaufenden Kurse starten wieder ab dem 4. September.**

Ansonsten immer montags von 13:30 bis 16:00, mittwochs von 15:00 bis 17:00, donnerstags von 15:00 bis 17:30

An diesen Tagen erreichen Sie uns persönlich im Familienzentrum. Für weitere Termine stehen wir Ihnen gerne nach telefonischer Absprache bzw. per E-Mail zur Verfügung.

**Aktuelle Termine für den Monat September:**

Die Anmeldungen erfolgen, wie angegeben, über das Familienzentrum bzw. die Kooperationspartner. Bitte bei Anmeldung per E-Mail auch den jeweiligen Kurs benennen. Wir freuen uns, Sie und euch bei uns im Familienzentrum begrüßen zu dürfen.

**Fortlaufende Kurse:**

Delfi © Kurs (FBS- Schleswig)

In Delfi® Kursen wird Eltern mit Kindern im ersten Lebensjahr Orientierung und Sicherheit in der neuen Familienphase vermittelt.

Mittwochs

09:00 – 10:30 Uhr, 8 Termine

10:45 – 12:15 Uhr, 8 Termine

Freitags

09:00 – 10:30 Uhr, 8 Termine

Kursleitung: Iris Molero-Eichwein Tel.: 04622 - 189 509

Anmeldung: info@fbs-schleswig.de

### **Mama-Café bei Iris Molero Eichwein**

Donnerstags von 09:30 bis 11:00 Uhr

Für Mütter und Väter und ihre Kleinkinder von 8 Monaten bis 3 Jahren. In gemütlicher Atmosphäre ist das Mama-Café ein Ort des Erfahrungsaustausches, der Kontaktaufnahme und der Information für das Zusammensein mit dem eigenen Kind.

Kosten: 3 € pro Termin

Information und Kursleitung: Iris Molero-Eichwein Tel.: 04622 - 189 509

### **Eltern-Kind-Café mit Iris, Anette und Matthias**

Jeden Donnerstag von 15:00 – 17:30 Uhr

Wir laden dich ein: In gemütlicher Atmosphäre können Eltern mit ihren Kindern bei leckerem Kuchen andere Eltern und Kinder kennen lernen. Es ist Zeit für Erfahrungsaustausch, Kinder können miteinander spielen und es gibt die Möglichkeit, Informationen von Fachleuten zu bekommen. Für ältere Kinder ist nebenan das Jukidz zum Kindergarten nachmittag geöffnet. Kosten: Spende

### **Schatztruhe Natur für Kindergartenkinder im Amt**

Jeden Donnerstag von 15:00 bis 17:30 Uhr. Immer Donnerstags öffnet sich die Schatztruhe Natur im Beektal in Eggebek für die Kindergartenkinder des Amtes. Die Naturpädagogin Karin Gimm und die Heilpraktikerin Conny Kleegraf gestalten einen kunterbunten Nachmittag für und mit den Kindern. Gemeinsam geht es spielerisch auf Entdeckungsreise in die Natur am Beektal.

Information und Kursleitung: Karin Gimm

### **Hatha Yoga für Einsteiger bei Dagmar Erichsen-Jessen**

Start nach der Sommerpause: Donnerstag, 07. September 2017

18:15 bis 19:30 Uhr, 19:45 bis 21:00 Uhr

Für alle, die gerne an ihrem ganzheitlichen Sein arbeiten wollen. Hatha Yoga kräftigt den Körper, löst Verspannungen und führt zu körperlichem Wohlbefinden. Das Angebot läuft über den TSV Eintracht Eggebek.

Fragen: geschaeftszimmer@eintracht-eggebek.com oder Tel.: 04607 – 867

### **Einzeltermine:**

#### **Näh-Café mit Iris Molero-Eichwein**

Samstag, 9. September von 09:00 – 13:00 Uhr

In gemütlicher Atmosphäre wollen wir gemeinsam nähen. Anfänger sind herzlich willkommen, es kann einfache Kinderkleidung hergestellt werden.

Kinderbetreuung ist nach Absprache möglich. Kosten: Spende

Anmeldung und Information: Iris Molero-Eichwein 04622 – 189 509

#### **Physiotherapie im Familienzentrum**

Termin nach den Sommerferien: Donnerstag, 14.09.2017 ab 14:30 Uhr

Alle sechs Wochen bieten wir für Eltern mit ihren Babys und Kleinkindern kostenlose physiotherapeutische Beratung an. Kinder mit Auffälligkeiten in der Bewegungsentwicklung, mit einseitiger Lage, Unruhe, Bauchschmerzen, auffälligem Schlafrhythmus, u.a. können wir durch sensomotorische Regulation oder andere physiotherapeutischen Techniken begleiten.

Anmeldung und Information: Britta Hoppenheit, 04621-28510, 0170 462 2094 oder per Email: info@sinnesein.de

#### **Babysitter-Führerschein (in Kooperation mit der FBS)**

Samstag, 30. September von 09:00 bis 15:00 Uhr

In diesem sechsstündigen Kurs können Jugendliche ab 13 Jahren durch den Erwerb von Kenntnissen und durch praktisches Training im Umgang mit Kindern Sicherheit erwerben. Wickeltechnik und Nahrungszubereitung für Säuglinge und Kleinkinder sind ebenso Inhalt der Veranstaltung, wie auch Anleitung zur Gestaltung von Spielsituationen. Unfallgefahren, sowie Verhaltensmaßnahmen bei Verletzungen und Erkrankungen runden das Programm ab.

Bei erfolgreicher Teilnahme wird nach Abschluss des Kurses eine Bescheinigung ausgestellt. Bitte Getränke und evtl. einen kleinen Imbiss mitbringen.

Kosten: 15,00 €, Ermäßigung möglich.

Anmeldung: info@fbs-schleswig.de

#### **„Das bewegte erste Jahr“**

begleitet durch Britta Hoppenheit (Physiotherapeutin)

Beginn im September 2017 - Voraussichtlich am 16.09.17.

Das bewegte erste Jahr richtet sich an Eltern mit ihren Babys ab der 4. Lebenswoche und begleitet durch das erste Lebensjahr. Fragen wie „Warum schreit mein Baby? Wie erkenne ich Gefühle? Wie kann mein Baby Stress verarbeiten? Entwickelt es Schieflagen? Muss es krabbeln? Braucht es Spielzeug? Wann braucht es die ersten Schuhe?“ werden aufgegriffen.

Wir helfen, sensomotorische Zusam-

menhänge, die motorische, geistige und soziale Entwicklung Ihrer Babys besser zu verstehen. Liebevoll und spielerisch können wir das wundervolle Jahr begleiten und die Basis für eine harmonischen Entwicklung legen.

Kosten: 150 € für 11 Samstagsvormittag-Termine

Anmeldung und Information: Britta Hoppenheit, 04621-28510, 0170 462 2094 oder per Email: info@sinnesein.de

### **Außerdem auf Anfrage:**

#### **Pädagogische Beratung**

Kostenlos, vertraulich, in einem geschützten Rahmen, vor Ort und nach Absprache. Rufen Sie uns an oder mailen Sie uns – wir vereinbaren einen Termin. Anmeldung: info@familienzentrum-amt-eggebek.de / Tel.: 04609 - 95 39 555

#### **Klangschalenentspannung für Kinder und Kinder mit Eltern**

Immer mittwochs von 14:00 – 15:00 Uhr  
Kostenlos, entspannend und wohltuend mit Matthias - Terminabsprache für Einzeltermine erforderlich.

Anmeldung: info@familienzentrum-amt-eggebek.de / Tel.: 04609 - 95 39 555

Das Team vom Familienzentrum wünscht allen Familien eine schöne, sonnige, erholsame Ferienzeit.

## **Das Bürgerbüro informiert**

### **Was brauche ich bei der Beantragung eines neuen Ausweisdokumentes?**

Egal ob Personalausweis, Reisepass oder Kinderreisepass, folgende Dokumente sind für die Beantragung erforderlich:

\* das bisherige Ausweisdokument  
\* **Geburts-, Abstammungs- oder Heiratsurkunde**

\* **ein biometrisches Lichtbild**

\* **bei minderjährigen Kindern Unterschrift aller gesetzlichen Vertreter**

**Die Bezahlung erfolgt bereits bei Antragstellung.**

Die Gebührensätze betragen:

\* für einen Personalausweis (über 24 Jahre): 28,80 €

\* für einen Personalausweis (unter 24 Jahre): 22,80 €

\* für einen vorläufigen Personalausweis: 10,00 €

\* für einen Reisepass (über 24 Jahre): 59,00 €

\* für einen Reisepass (unter 24 Jahre): 37,50 €

\* für einen Kinderreisepass: 13,00 €

Die Gebühr kann bar oder per EC-Cash entrichtet werden.

Für Fragen steht Ihnen Frau Cardel als Ansprechpartnerin unter der Telefonnummer 04609-900-105 gerne zur Verfügung.

## Sitzungen

### Esgebek:

#### Gemeindevertreterversammlung:

Do., 31.08.2017, 19:30 Uhr Gasthof Thomsen

### Jerrishoe:

#### Gemeindevertreterversammlung:

Mo., 14.08.2017, 19:30 Uhr Landgasthof Heidelehn

## Fundbüro

Es wurden im Bürgerbüro folgende Fundsachen gemeldet:

- 1 VW Autoschlüssel
- 1 Kasette „Dumbo“
- 1 Handpuppe mit Holzkopf
- 2 Schlüssel
- 1 Smartphone von Samsung

Die Anzeige, Aufbewahrung und Herausgabe von Fundsachen richtet sich nach den §§ 965 ff. BGB.

## Rentensprechstunden

in der Amtsverwaltung Esgebek

Die Rentensprechstunden finden jeweils von 08:00 bis 11:30 Uhr statt.

In dringenden Fällen sind Sonderberatungen und bei Behinderung oder schwerer Erkrankung Hausbesuche möglich. Als nächster Sprechstundentermin ist **Montag, der 14. August 2017** vorgesehen. Um Wartezeiten zu vermeiden, ist mit Herrn Klatt unbedingt vorher telefonisch ein Termin zu vereinbaren. (Mo.-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00 Uhr). Seine Telefonnummer lautet: 04636-1316.

## Bisher veröffentlicht

Gemäß den Hauptsatzungen des Amtes Esgebek und der amtsangehörigen Gemeinden wurde vom 23.06.2017 bis zum 07.07.2017 im amtlichen Mitteilungsblatt des Amtes Esgebek nachstehendes rechtskräftig veröffentlicht:

### 30.06.2017 Nr. 24

S. 121+122 Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit B-Plan Nr. 17 „Kampfang III“ Gemeinde Wanderup und Übersichtsplan

S. 123+124 Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit 22. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Wanderup und Übersichtsplan

### 07.07.2017 Nr. 25

S. 125-127 Bekanntmachung über den Satzungsbeschluss des Bebauungsplanes Nr. 16 „Multifunktionaler Bildungscampus“ der Gemeinde Wanderup und Übersichtsplan

### 14.07.2017 Nr. 26

S. 132 Bekanntmachung über das Aus-

scheiden und Nachrücken eines Gemeindevertreters für die Gemeindevertretung Esgebek

S. 135-138 Bekanntmachung über die Auslegung des Entwurfs des B-Plans Nr. 15 Sondergebiet „Erdenwerk“ der Gemeinde Wanderup + Übersichtskarten

S. 139-142 Bekanntmachung über die Auslegung des Entwurfs des B-Plans Nr. 18 „Öffentliche Grünfläche-Zweckbestimmung Badeplatz“ der Gemeinde Wanderup + Übersichtskarten

S. 143-146 Bekanntmachung über die Auslegung des Entwurfs des B-Plans Nr. 23. Änderung des Flächennutzungsplans Grünfläche Badensee der Gemeinde Wanderup + Übersichtskarten

# WIR

Redaktionsschluss  
für die September-Ausgabe ist  
am 12. August 2017

## Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland Tarp

### Fahrradtouren

#### Mi.02.08.17, Abfahrt 13 Uhr

Besichtigung nordfriesischer Orte, Kaffee und Kuchen bei Schütt, Süderzollhaus

#### Do. 10.08.17, Abfahrt 16 Uhr

Besichtigung der Seenlandschaft Wanderup, Grillen bei Christa in Wanderup

#### So. 20.08.17, Abfahrt 13 Uhr

Besichtigung der schönen Natur in Nordfriesland, Kaffee und Kuchen bei Jonny in Norstedt.

Abfahrt jeweils bei Clausen, 24992 Janneby, Kretelbarger Weg 9. Information und Anmeldung bis spätestens zwei Tage vor Abfahrt unter Tel. 04607-789 oder 04638-898404.

Die Fahrradtour ist kostenfrei, Verköstigung muss jeder selbst bezahlen. Mindestteilnehmerzahl: 10 Pers. Teilnahme auf eigene Verantwortung.



## KFZ-SERVICE

und Abschleppdienst

### EdgarLehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Fahrzeugvermessung
- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- HU und AU im Hause
- An- und Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon **04606-225**  
Fax 04606-1299

Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup

# mob Malerfirma GmbH

Malerarbeiten Tapezierarbeiten Reparaturverglasung

Verlegung aller Bodenbeläge/Designbeläge

Plissees Insektenschutz

Sollerup 04625/18 93 690

Tarp 04638/899 06 86

Manuel Ohlsen, Maler- und Lackierermeister

## Flüchtlingsdrama Syrien

Jetzt spenden!



Spendenkonto 10 20 30, Sozialbank Köln (BLZ 370 205 00)

Stichwort: Syrien/Nahost

Charity-SMS: Senden Sie ADH an die 8 11 90 (5€)

Oder online: [www.Aktion-Deutschland-Hilft.de](http://www.Aktion-Deutschland-Hilft.de)



**Aktion Deutschland Hilft**  
Bündnis deutscher Hilfsorganisationen

Wir können helfen:

[www.geest-fus-stiftung.de](http://www.geest-fus-stiftung.de)



Geest-FUS-Stiftung

### „ABO-L (Land)“

Das Landestheater Schleswig-Holstein bietet ab sofort das „ABO-L (Land)“ für die Spielzeit 2017/2018 im Stadttheater in Flensburg an.

Bequem mit einem Bus der Fa. Bischoff erreichen die Teilnehmer aus dem Amt Eggebek das Theater in Flensburg. Die neue Saison beginnt am Freitag, 13.10.2017. Das ABO-L beinhaltet acht Vorstellungen. Die letzte Vorstellung ist am 26. Mai 2018.

Das Programm:

- 1.) Melodien für Milliarden (13.10.17)  
Singspiel von Soeren Voima
- 2.) Was der Butler sah (18.11.17)  
Komödie von Joe Orton
- 3.) In 80 Tagen um die Welt (05.01.18)

- Uraufführung Musical nach dem Roman von Jules Verne
- 4.) Hoffmanns Erzählungen (28.01.18)  
Phantastische Oper von Jacques Offenbach
  - 5.) Don Quichote (04.03.18)  
Ballett von Katharina Torwesten
  - 6.) Cavalleria Rusticana/I Pagliacci (31.03.18)  
Zwei Opern von P.Massagni/R.Leon-cavallo
  - 7.) Drei Schwestern (28.04.18)  
Schauspiel von Anton Tschechow
  - 8.) Madame Pompadour (26.05.18)  
Operette von Leo Fall

Weitere Informationen zu einem ABO und über die Vorstellungen stehen in der Broschüre Spielzeit 2017/18 die Sie im Dienstleistungszentrum Amt Eggebek

im Bürgerbüro, in den Bankfilialen in Eggebek und Kleinjörll, in Einzelhandelsgeschäften im Amtsbereich oder bei Udo Grau persönlich erhalten können.

**ABO-L-Interessierte aus Wanderup wenden sich bitte an Herrn Torsten Rottschäfer unter Tel: 04606-965717.**

Die Preise für ein ABO belaufen sich auf:

1. Preisgruppe (1. Parkett oder 1. Rang) 193,50 €
2. Preisgruppe (2. Parkett) 173,50 €
3. Preisgruppe (2. Rang) 142,50 €

zuzüglich der Kosten für die Busfahrten (ca. 50,00 € bei 40 Teilnehmern)  
Anmeldungen bitte bis zum 10.08.2017 an Udo Grau, Tel. 0163-9016343  
Viele Besucher des Theaters sichern seine Zukunft!

### „Mittelaltermarkt nebst Heerlagerey“

Zeytreise e.V. veranstaltet vom 05. bis 06.08.2017 zum insgesamt 9. Mal seinen „Mittelaltermarkt nebst Heerlagerey“. Zum fünften Mal führt der Verein diesen Markt auf dem Gelände des Spejdergaarden Tydal durch. Die Öffnungszeiten sind Samstag 05.08., 11 bis 24 Uhr und Sonntag 06.08., 11 bis 18 Uhr. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 5,00 €, Kinder 3,00 €, unter Schwertmaß (ca. 120 cm) ist der Eintritt frei.

Die Besucher erwartet ein buntes, mittelalterliches Treiben durch die Jahre 500 bis 1500. Wenn auch der Markt traditionell unter dem Motto „fresset, suffet, habet Spaß“ steht, so versteht sich dieser Markt als absoluter Familienmarkt. Das herrliche Naturgrundstück lädt die Besucher zu einer Entdeckungsreise zwischen Händlern, Rittern, Gauklern und Handwerkern ein. Mehrere „Ruhezonen“ laden die Besucher zum Verweilen ein, für das leibliche Wohl der Gäste ist gesorgt.

Die Formation Exorbitus untermalt den Markt mit mittelalterlichen Klängen, Gaukler Ennoch verzaubert die Gäste. Für die „kleinen“ Besucher lockt ein Puppenspiel und die, nicht

ganz ernst gemeinte „Kinderschlacht“. An dieser können Besucherkinder selbstverständlich gerne teilnehmen: Samstag und Sonntag jeweils ca. 15:00 Uhr.

Am Samstag richtet „Bogensport Hegger“ wieder ein traditionelles Bogenturnier aus. Noch können sich Teilnehmer dort anmelden unter [flitzebogenfritz@web.de](mailto:flitzebogenfritz@web.de). Ebenfalls am Samstag finden bei Sonnenuntergang ein Fackelumzug und eine Feuer-show statt.

Anzumerken ist, dass Zeytreise e.V. als gemeinnütziger Verein anerkannt ist. Unser Ziel ist es, den Menschen das Leben in längst vergangenen Epochen näher zu bringen. Wir möchten Geschichte erlebbar machen, denn für uns ist Tradition nicht die Anbetung der Asche, sondern die Weitergabe der Flamme. Leider ist es in der heutigen Zeit notwendig zu betonen, dass wir uns von rechtem Gedankengut aufs Äußerste distanzieren. Gerade der Blick in die Vergangenheit zeigt uns, dass Toleranz und ein friedliches, freundliches Miteinander notwendig sind. Wer seine Vergangenheit nicht kennt, wird es schwer haben, in die Zukunft zu blicken.



**Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann,  
der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.**

**Sie finden ihn hier:**



# Wir gratulieren...



**Geburtstage in der Zeit vom 01.08.2017 bis 05.09.2017**

## Gemeinde Eggebek

Annegret Möller 06.08.41  
Siegfried Vollendorf 08.08.42  
Esterina Spiegel 11.08.40  
Hannelore Otto 22.08.41  
Hannchen Nicolaisen 23.08.29  
Anita Thomsen 31.08.28  
Elli Rathje 31.08.37  
Irene Kurrat 03.09.38  
Luise Thomsen 05.09.31

## Gemeinde Janneby

Herma Erichsen 04.08.28  
Johannes Hansen 10.08.38  
Annemarie Jaspersen 05.09.23

## Gemeinde Jerrishoe

Helga Schockert 04.08.35  
Cäcilia Schöttler 05.08.42  
Anita Jessen 06.08.25  
Dorotea Horstmann 28.08.31  
Marie Andresen 01.09.29

## Gemeinde Jörl

./.

## Gemeinde Langstedt

Hilda Wiese 06.08.31  
Betty Wachholz 14.08.34  
Gunter Wolff 20.08.40

## Gemeinde Sollerup

Hubert Groth 13.08.34  
Klaus Hermann Hansen 31.08.37

Hans-Tordt Petersen 05.09.35

## Gemeinde Süderhackstedt

Carsten Pauls 11.08.39  
Ruth Volquardsen 23.08.34

## Gemeinde Wanderup

Annemarie Brodersen 03.08.36  
Sophie Hansen 10.08.36  
Günther Mönk 12.08.34  
Karsten Brodersen 13.08.38  
Karl Franzen 20.08.39  
Erika Lorenz 20.08.41  
Harald Hansen 26.08.33  
Sievert Langholz 27.08.34  
Günter Aue 27.08.37  
Else Piper 04.09.39

## Ehejubiläum

### Diamantene Hochzeit:

Edith und Franz Friedrichsen, Jörl, begehen am 09.08.2017 ihren 60. Hochzeitstag.

Ursula und Hubert Groth, Sollerup, begehen am 10.08.2017 ihren 60. Hochzeitstag.

### Goldene Hochzeit:

Waltraud und Werner Friedrich, Solleup, begehen am 26.08.2017 ihren 50. Hochzeitstag.

**Herausgeber und Redaktion gratulieren herzlich !**

## Aus dem Standesamt

### Eheschließungen:

07.07. Anja Carstensen und Volker Elias, Jörl  
Wir wünschen dem Ehepaar alles Gute für die gemeinsame Zukunft!

### Sterbefälle:

06.04. Gerda Charlotte Anna Hilbrich, Langstedt, 92 J.  
22.06. Claus Hinrich Hahn, Wanderup, 62 J.  
26.06. Elsbeth Heierhoff, Wanderup, 78 J.  
04.07. Margot Ferring, Langstedt, 87 J.  
07.07. Lieselotte Feis, Eggebek, 87 J.

## Sozialstation im Amt Eggebek GmbH



### Wir informieren Sie über unsere Wochenenddienste im August 2017:

05.+06.08.17 Britt-Marie Brandt, Bettina Dreißigacker und Regina Petersen  
12.+13.08.17 Karin von Holdt, Maren Klosinsky, Regina Petersen und Johanna Priddat  
19.+20.08.17 Bettina Dreißigacker, Karin von Holdt und Maren Klosinsky  
26.+27.08.17 Karin von Holdt, Maren Klosinsky, Johanna Priddat und Nadine Stahlberg

**Kontakt:** [www.facebook.com/willkommenimamteggebek](http://www.facebook.com/willkommenimamteggebek)

<http://www.amteggebek.de/seite/254972/freundeskreis.html> - Mail: [Freundeskreis@Amt-Eggebek.de](mailto:Freundeskreis@Amt-Eggebek.de)

**Allgemeines/Öffentlichkeitsarbeit** Sybilla Nitsch, 01731862714, Mail: [sybillanitsch@hotmail.com](mailto:sybillanitsch@hotmail.com)

**Asyllotsen** Karola Nennstiel, Mail: [karolanennstiel@web.de](mailto:karolanennstiel@web.de)

**Kleiderkammer Am Beektal 1, Eggebek** Corinna Grosskopf, 017683572914, Mail: [cgrosskopf@gmx.net](mailto:cgrosskopf@gmx.net)



## Fahrbücherei

**Eggebek Do. 07.09.2017**  
Grundschule Bushaltestelle 10.10-10.45 Uhr  
Norderstraße 17 10.50-11.10 Uhr  
Berliner Str. 10/Kindergarten 11.15-11.45 Uhr  
Grundschule/Bushaltestelle 16.10-16.20 Uhr  
Theodor-Storm-Straße 35 16.25-16.50 Uhr  
Dammblöcke 16/Moorweg 16.55-17.25 Uhr  
**Janneby Fr. 22.09.2017**  
Eggebecker Weg 7 Thordsen 11.40-12.00 Uhr  
Dorfstraße: Gasthaus 15.10-15.35 Uhr  
**Jerrishoe Fr. 22.09.2017**  
Feuerwehrhaus 11.15-11.25 Uhr

Norderreihe 15 15.50-16.10 Uhr  
**Jörl Mo. 11.09.2017**  
Kleinjörl: Grundschule 11.50-12.15 Uhr  
Kätnerweg 11 12.25-12.40 Uhr  
Stieglunder Weg: bei Beck 13.35-13.50 Uhr  
Rimmelsberg: Paulsgaber Weg 9 14.00-14.15 Uhr  
Hauptstraße 39A 14.20-14.40 Uhr  
Kleinjörl, Grundschule II 15.10-15.35 Uhr  
**Langstedt Do. 07.09.2017**  
Ulmenallee: Kindergarten 09.45-10.00 Uhr  
Keelbeker Weg/Langacker 15.25-15.55 Uhr  
**Sollerup Mo. 11.09.2017**  
Landgasthaus Dorfstraße 11.05-11.20 Uhr  
Landgasthaus Dorfstraße 15.45-16.10 Uhr

**Süderhackstedt Mo. 11.09.2017**  
Dorfstraße 10 11.30-11.45 Uhr  
Hauptstraße 5 14.50-15.05 Uhr  
**Wanderup Mo. 04.09.2017**  
An der Linnau 2 09.30-09.45 Uhr  
**Wanderup Di. 05.09.2017**  
Schule 11.15-11.40 Uhr  
Gasthaus Westerkrug 11.45-12.00 Uhr  
Mühlenweg/Sandkoppelring 12.05-12.20 Uhr  
Ringstraße 37 13.15-13.55 Uhr  
Sünneby 14 14.00-14.20 Uhr  
Ellersieg 12 14.25-14.55 Uhr  
Kamplanger Weg/Gartenstraße 17.10-17.40 Uhr



**MARTINA HENNINGSSEN**  
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht  
Erbrecht · Arbeitsrecht · Baurecht

**JANINE JESSEN**  
RECHTSANWÄLTIN

Fachanwältin für Familienrecht  
Mietrecht · Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht

**KLAUS D. HUSMANN**  
RECHTSANWALT

Strafrecht · Verkehrsrecht  
Medizin- u. Pflegerecht · Sozialrecht

Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Telefon 04638-2 10 83 60 · Telefax 04638-2 10 83 66 · [info@kanzlei-im-norden.de](mailto:info@kanzlei-im-norden.de)

## „Tschüss!“ Und kiek mol wedder in!

### Verabschiedung der Entlass-Schüler an der Eichenbachschule Eggebek

„Die Eichenbachschule sucht den Superlehrer“ - unter diesem Motto fand am 6. Juli der „Abschiedstag“, früher Chaostag, statt. Dabei mussten sich die Lehrer in verschiedenen Disziplinen messen. Sportliche Leistungen und „getunte“ Fahrzeuge waren beim Bobby-Car-Rennen und „robuste“ Gaumen beim Geschmackstest vonnöten, um der Konkurrenz zu enteilen. In den anschließenden Lehrervorführungen konnte sich Herr Laß mit seinem Lied „Frau Hoffmann“ und seiner großen Sangeskunst von seiner Konkurrenz deutlich absetzen, sodass er anschließend zum „Superlehrer“ gekürt werden konnte. Dieser Veranstaltung schloss sich ein Brennballspiel Schüler gegen Lehrer an, das die Schüler knapp mit 25:21 für sich entscheiden konnten.

Mit dem großen obligatorischen Abschlusskreis auf dem Sportplatz verabschiedeten sich die Entlass-Schüler der neunten und zehnten Klassen, die das gesamte Programm auf die Beine gestellt hatten, mit Handschlag persönlich von allen Mitschülern und Lehrern und beendeten mit einem gemeinsamen Grillen diesen rundum gelungenen Tag.

Die offizielle Verabschiedung, die von Herrn Laß schlagfertig und heiter moderiert wurde, folgte dann am nächsten Tag in der festlich geschmückten Sporthalle.

Neben der Instrumentalgruppe der 6. Klasse unter der Leitung von Frau Weiner und der Line-Dance Gruppe mit Frau Otte-Malü bildete das Theaterstück des „WPU Theater - Sein oder Nichtsein“, angeleitet durch Herrn Christophersen, mit schauspielerischen Glanzleistungen einen der Höhepunkte des Abends.

Eigene Lieder von Schülern und Lehrern unterstrichen das hohe Niveau und wurden mit großem Beifall bedacht.

Die Höhen und Tiefen der Schulzeit, das Einreißen von Mauern sowie Glückwünsche für die Zukunft zogen sich wie ein roter Faden durch die Reden des Amtsvorstehers Jacob Bundtzen, der Elternbeiratsvorsitzenden Frau Neiß, der Schulleiterin Frau Petersen und der Klassenlehrerinnen Frau Tams und Frau Schmäscke, deren Vergleiche zum Schmunzeln anregten.

Frau Seliger und Herr Jensen überraschten die 10. Klasse mit

einem eigens für sie komponierten und intonierten Lied. Mit Reden der Klassensprecherinnen, Schülersprecherinnen und einem Poetry-Slam endete dieser Teil der Veranstaltung. Es folgte der eigentliche Höhepunkt, die Zeugnisausgabe. Für besondere Leistungen wurden Hannah M. Jessen und Lena Andresen ausgezeichnet und erhielten den Preis des Fördervereins.

Mit dem Chor der 5./6. Klassen unter der Leitung von Frau Weiner wurden die Entlass-Schüler und ihre Gäste zum Feiern in den Gasthof Thomsen in Eggebek verabschiedet.

Allgemeiner Tenor: „Eine gelungene Veranstaltung, die viel Spaß gemacht hat.“



### Mittlerer Schulabschluss

Andresen, Kristin - Andresen, Lena - Bessel, Timon - Busch, Ida Sophie - Büte, Leon - Chrzanowski, Lennard - Clausen, Mark-Phillip - Ebelt, Victoria - Halfpaap, Pascal - Hansen, Felix Linus - Hinrichs, Malte - Jacobsen, Cara - Kahlund, Tina Marie - Kotzur, Justin - Lassen, Jana - Otto, Hannah - Petersen, Joan - Plickert, Nele Marie - Pollmann, Jessy - Rohwer, Leon Johannes - Schmidt, Kjeld - Schwab, Chris Rene - Stauch, Theresa - Steffensen, Marie - Steffensen, Smilla - Tasto, Maximilian - Winkelmann, Isabell Antonia





## Erster allgemeinbildender Schulabschluss

Vorherige Seite Foto oben	Foto rechts
Dönges, Léon-Fabien RG 9A	Anders, Bastian-Alexej RG 9B
Ehrling, Kevin RG 9A	Arndt, Christina RG 9B
Gottburg, Jan Malte RG 9A	Bialkowski, Nathalie RG 9B
Haack, Jannick RG 9A	Florin, Chantal Beatrice RG 9B
Jessen, Hanna Maria RG 9A	Schmidtke, Evelin RG 9B
Petersen, Nils Ole RG 9A	Schneider, Jan RG 9B
Schmidt, Nils RG 9A	Schultz, Felicitas Pia Talien RG 9B
Schulz, Jule RG 9A	Stach, Jannis RG 9B
Törner, Jonas RG 9A	Stach, Silas RG 9B
Wendlandt, Pascal RG 9A	



## Abschlussgottesdienst der 4. Klassen

Zum Abschluss ihrer Grundschulzeit erlebten die beiden 4. Klassen der Eichenbachschule einen fröhlichen Gottesdienst mit Frau Pastorin Schildt in der Eggebeker Kirche.

Im Religionsunterricht waren einige Lieder geübt worden und die Kinder hatten sich Gedanken über die vielen gemeinsamen Erlebnisse in ihrer Grundschulzeit gemacht. Dabei waren sich alle einig: „Wir sind ganz schön viele gemeinsame Schritte gegangen.“ Nicht leicht war es daher, eine Auswahl der vielen Aktivitäten auf vier Fußspuren zu schreiben, die für die vier Grundschuljahre standen. Während des Gottesdienstes erhielten die Kinder auf diese Weise Gelegenheit, mit Freude auf eine schöne Zeit zurückzublicken.

Als Ausblick auf die zukünftige Schulzeit wurden selbst gestaltete „Wunsch-Wolken“ vorgetragen und im Kirchengang ausgelegt. Sie bildeten schließlich eine lange Reihe an Wünschen für die kommende Klasse. Jedes Kind erhielt abschließend einen Segenswunsch zum Umhängen. Spannend wurde es nach dem Gottesdienst: Alle Viertklässler durften den Turm besteigen und anschließend unten den Klang der drei riesigen Glocken erleben!

Vielen Dank an Herrn Peiter für die Erklärungen zum Glockenturm und besonders an Frau Schildt für diesen sehr einfühlsamen und lebendigen Gottesdienst!

G. Jurczyk



**Party-Service Lad Di dat smockau!**  
**HATESAUL**  
**\*\* Heiko's Spezialplatte! Satt! \*\***  
**Putenfilet, Kasseler, Roastbeef (3 Sorten)**  
**3 Salate, Remo, Brötchen o. Bratkartoffeln ab 7,10**  
 24963 Jerrishoe · Tel. 04638/89590 · www.hatesaul.de · Prospekt anfordern!!!

**SANITÄR**  
 Ob Wellness, Familienbad oder Barrierefreies Bad – bei uns finden Sie garantiert jede Menge interessante Badideen, die Sie begeistern werden.

Telefon (04638) 89 44 0  
 www.thomsen-tarp.de

**N. THOMSEN GMBH - TARP**

Damen- und Herrensalon Termine nach Vereinbarung

**Schmidt**

Seit 50 Jahren für Sie in Eggebek! (2. Mai 1967)

Sandra Fetter: seit 30 Jahren im Team! (1. Juli 1987)

Maike Belkin: seit 10 Jahren Inhaberin! (1. Juli 2007)

Melanie Schultz: seit 10 Jahren dabei! (01.08.2007)

**Vielen herzlichen Dank**  
 an alle meine Mitarbeiterinnen, an meine treuen Kunden und Geschäftspartner, an meine Familie und an alle Freunde!

**Maike Belkin**

Treenering 56 · 24852 Eggebek · Tel. 0 46 09 / 3 51



Der Atemschutztrupp Eggebek rettet bei der Alarmübung die beiden Schüler aus der verqualmten Schulküche und bringt sie mit Hilfe der Kameraden der Feuerwehr Langstedt über die Feuerwehrleiter ins Freie.

## Alarmübung

Die Pausenglocke schrillt und 450 Schüler strömen wieder zu den verschiedenen Eingängen der Schule und machen sich mit lautstarker Unterhaltung untereinander auf den Weg in ihre Klassenzimmer. So langsam kehrt Ruhe auf dem Schulhof ein, heute jedoch eine trügerische Ruhe von kurzer Dauer. Denn nur 10 Minuten später schrillt das Alarmsignal durch sämtliche Gebäude der Schule und das gesamte Gelände und fordert die Schüler auf, unverzüglich und in geordneter Klassenformation mit den Lehrkräften die Gebäude zu verlassen. Die erste Grundschulklasse erscheint bereits in Formation und eilt entlang des Neubautrakts zum Sportplatz. Aus allen Richtungen strömen jetzt Schüler mit ihren Lehrern auf den Sportplatz, der als Sammelstelle eingerichtet ist. Sie stellen sich in Klassenverbänden auf und zügig wird von den Lehrkräften festgestellt, dass zwei Schüler der 7. Klasse, die zuletzt in der Schulküche unterrichtet wurden, fehlen. Zwischenzeitlich ist die Freiwillige Feuerwehr Eggebek mit Blaulicht vor dem Hauptgebäude vorgefahren und Wehrführer Günter Drewes bekommt die Mitteilung, dass zwei Schüler, die zuletzt in der Schulküche gesehen wurden, sich

noch im Hauptgebäude befinden. Während einige Feuerwehrleute die Löschwasserverbindung aufbauen, wird sofort nach Instruktion über die Lage der Küche im Hauptgebäude der Atemschutztrupp in das verqualmte Hauptgebäude gesandt. Zwischenzeitlich sind auch die Wehren aus Langstedt, Bollingstedt und Jerrishoe eingetroffen, die von Wehrführer Günter Drewes als Brandstellenleiter zur Sicherung der übrigen Gebäude der Schule eingesetzt werden. Die Freiwillige Feuerwehr Langstedt erhält den Auftrag, hinter dem Hauptgebäude am zweiten Rettungsweg eine Leiter anzulegen, um den Transport der beiden vermissten Schüler aus dem ersten Stock vorzubereiten und abzusichern. Dort tauchen auch kurz darauf die Atemschutzträger der Feuerwehr mit den beiden vermissten Schülern auf und begleiten sie gesichert über die Feuerwehrleiter ins Freie, wo sie weiter versorgt werden. Zwischenzeitlich ist auch der Schwel-

brand im Flur des Hauptgebäudes gelöscht und die Benässung der Nebengebäude wird durch die Feuerwehren eingestellt.

Bei der anschließenden Lagebesprechung machte Wehrführer Günter Drewes deutlich, wie wichtig die geordnete Evakuierung in vollständigen Klassenverbänden ist. Nur dadurch lässt sich schnell feststellen, ob Schüler fehlen und wo sie sich vermutlich im Objekt noch befinden können. Dies ermöglicht einen gezielten Einsatz der Atemschutztrupps im Brandobjekt. Schulleiterin Heike Petersen dankte den ehrenamtlichen Helfern der Freiwilligen Feuerwehren für ihre Bereitschaft zu dieser Alarmübung. Für Schüler und Lehrkräfte ist es wichtig, solche Notfallsituationen immer mal wieder zu üben in der Hoffnung, nie ernsthaft in eine solche Situation zu geraten.

## Autorenlesung in den dritten und vierten Klassen

Am 22.6.2017 war die Autorin Helga Gutowski-Krüger bei uns zu Gast. Sie stellte uns ihr Buch „Graukatze“ vor. In dem Buch geht es um ein Mädchen namens Helen, das mit ihrer Oma in der Siedlung an der Bahn lebt. Sie fürchtet sich vor Ben und seiner Totenkopf-Bande, die alle Kinder bedrohen. Nachdem Frau Gutowski uns viel aus dem Buch vorgelesen hatte, beantwortete sie unsere Fragen. Sie erzählte, dass sie früher auch Lehrerin war und erst mit 63 Jahren mit dem Schreiben begonnen hat. Für ein Buch benötigt sie etwa drei Jahre. Wir hatten eine tolle Stunde mit Frau Gutowski und freuen uns, wenn sie irgendwann noch einmal zu uns kommt!

Gunnar Sell, Klasse 3a



An der Eichenbachschule befindet sich im Eingangsbereich der Sporthalle ein **ständig einsetzbarer Defibrillator**.

In Notfällen kann das Gerät jederzeit genutzt werden.



## Kinderfest – und alle machen mit

Wie fast in jedem Jahr versprach die Wettervorhersage für den 16. Juni, dem Kinderfesttag an der Eichenbachschule, nicht viel Gutes. Am Montag noch sah es nach Starkregen aus und es wurde überlegt, die Spiele von draußen nach drinnen zu verlegen. Am Donnerstag machte sich dann aber doch Optimismus breit und letztlich fielen lediglich beim Umzug einige wenige Tropfen.

Die Kinder aller Klassen wetteiferten bei den morgendlichen Geschicklichkeits- und Glücksspielen um die besten Plätze. Nach zwei Stunden, unterbrochen von einer Eisrunde, stand dann fest, wer in diesem Jahr die Königsschärpe tragen durfte.

So heißen unsere diesjährigen „Blaublüter“:

Klasse 1a: Amelia Girschik und Jack Schön,

Klasse 1b: Kaitlyn Göbel und Tom Petersen

Klasse 2 a: Emily Hoesch und Claudiu Muresan,

Klasse 2b: Wenke Carstensen und Tade Scholz

Klasse 3a: Merle Donath und Philipp Thomsen,

Klasse 3b: Sophia Archipow und Rene Kirsten

Klasse 4a: Karo Schmidt und Nils Heldt,

Klasse 4b: Jette Hartmeyer und Jendrik Kudziela

Nachmittags ging es mit dem traditionellen Umzug weiter, der vom Spielmanns- und Fanfarenzug Jübek angeführt wurde. Vom Treffpunkt vor der alten Erichsenhalle ging es in diesem Jahr durch den Eichenring, die Norderstraße entlang und via Osterreihe zurück zur Sporthalle.

Nach kurzer Pause, in der sich die Kinder stärken konnten, begann dann DJ Hertha sein Programm. Zwei Stunden lang steppete fortan der Bär. Bei vielen Tänzen und Spielen, wurden auch



die Eltern und Lehrer mit eingebunden. Alle hatten eine Menge Spaß und waren um 17.30 Uhr auch ganz schön geschafft.<

Die Eichenbachschule bedankt sich ganz herzlich bei den vielen, vielen Menschen, die dazu beigetragen haben, dass das Kinderfest stattfinden konnte: den vielen Spendern, durch deren kleine und größere Beiträge jedes Kind ein Geschenk bekommen konnte sowie den Eltern für ihre vielseitige Hilfe und für die Kuchenspenden. Nicht zuletzt bedanken wir uns beim Spielmanns- und Fanfarenzug Jübek sowie bei den Achtklässlern für ihre Hilfe am Vormittag und am Nachmittag.

## Die Bundesjugendspiele und der Bundespräsident



Am 29.06.2017 fanden an der Grundschule Eggebek für die Zweit- bis Viertklässler die Bundesjugendspiele statt. Wie in jedem Jahr gab es für jedes Kind eine Urkunde, darunter auch viele Siegerurkunden und auch eine ganze Reihe Ehrenurkunden. Die Verleihung der Ehrenurkunden erfolgte am darauffolgenden Tag im Grundschulflur. Sportlehrer Stefan König wies die Kinder noch einmal darauf hin, dass Ehrenurkunden ja sogar die Unterschrift des Bundespräsidenten tragen und er fragte in diesem Kontext: „Wer weiß denn von euch, wie unser Bundespräsident heißt?“ Ein Drittklässler wusste es sofort. „Willi Toft!“, klang es laut und deutlich durch den Grundschulflur.

## Außergewöhnliche Wohnhäuser - „Mathematikunterricht mal anders“

In diesem Schuljahr wartete mal wieder eine ganz besondere Aufgabe auf meine Mathematikgruppe aus der 8b. Unter dem Motto „Außergewöhnliche Wohnhäuser“ durchliefen die Schülerinnen und Schüler eine 7-wöchige Lernstraße mit dem Ziel, am Ende ein maßstabgerechtes Haus als praktischen Teil der Einheit zu bauen. Zudem mussten sie Grund- und Seitenansichten zeichnen sowie Flächen- und Volumenberechnungen ausführen. Rundum eine sehr umfangreiche Aufgabenstellung, die am Ende aber durch die sehr gelungenen Bauten überzeugte!

Einzige Vorgaben: das Haus musste über sechs Ecken in der Grundfläche verfügen und im Maßstab 1:50 gebaut werden.

Es ist wichtig, die Schülerinnen und Schüler realitätsnah an die Mathematik heranzuführen. Aus der Auseinandersetzung mit dem maßstabgerechten Hausbau heraus verknüpfen die Schülerinnen und Schüler die in der Lernstraße gelernte Theorie (Flächenberechnungen von Drei- und Vierecken; Berechnung von Volumina) mit der Realität. Durch den Hausbau wenden sie ganz unbewusst Mathematik an und werden am Ende mit einem tollen Ergebnis belohnt. Die Aufgabe war sehr umfassend und für die Schüler auch sehr anstrengend, manchmal sogar nervenaufreibend. Am Tag der Abgabe strahlten jedoch alle

und stellten ihr Wohnhaus stolz der Lerngruppe vor. Besonders beeindruckend ist für mich, dass die Aufgabenstellung für alle gleich war und doch so viele unterschiedliche Häuser abgegeben wurden. Da zeigt sich, wie kreativ die Jugend von heute sein kann, wenn man sie denn lässt!

Ich bin mächtig stolz auf meine Schülerinnen und Schüler und auf das, was sie entworfen und gebaut haben!

Anita Seliger, Eichenbachschule Eggebek,





Die erfolgreiche Mannschaft der Grundschule Eggebek. Herzlichen Glückwunsch zu diesem tollen Erfolg.

## Kreismeisterschaften im Schwimmen

Zehn Grundschülerinnen und Grundschüler der Eichenbachschule Eggebek nahmen auch in diesem Jahr wieder an den Kreismeisterschaften der Grundschulen im Schwimmen teil, die am 15. Juni im Freizeitbad Tarp stattfanden. Es galt, sich gegen Mannschaften von Grundschulen aus dem gesamten Kreisgebiet zu behaupten. Die Mannschaft der Eichenbachschule Eggebek, bestehend aus fünf Mädchen und fünf Jungen der Klassenstufen 3 und 4, konnte hierbei, angefeuert von ihren mitangereisten Eltern, tolle Ergebnisse erzielen.

In der Wertung „Schwimmen“ (25 m Bruststil, 25 m Freistil und Streckentauchen) erreichten die Mädchen und Jungen der Mannschaft den 8. Platz.

In der Disziplin „Pendelstaffel“ erschwammen sich die Schülerinnen und Schüler aus Eggebek gegen eine sehr starke Konkurrenz einen hervorragenden 2. Platz und erhielten hierfür die Silbermedaille.

## Erstes Abitur in Tarp – mit dem Jahrgangsbesten

Als am Freitag, dem 30. Juni 2017, der Himmel über Schleswig schier endlose Wassermassen ausschüttete, strahlten bei ihrer Verabschiedung die 178 Abiturienten des Berufsbildungszentrums in Schleswig umso mehr. 13 der fröhlichen, jungen Menschen bilden dabei die ersten Abiturienten der BBZ-Außenstelle an der Alexander-Behm-Schule in Tarp. Die Anspannung der letzten Wochen war noch deutlich spürbar, als die Schülerinnen und Schüler die Glückwünsche von Schulleiter Hans-Hermann Henken und BG-Koordinator Andreas Koziel entgegennahmen. Auch der Schulleiter der Alexander-Behm-Schule Gerhard Kirschstein ließ es sich nicht nehmen, persönlich zu gratulieren.

Drei Jahre lang paukten sie nun Betriebswirtschaft mit Rechnungswesen und Controlling, Deutsch, Spanisch und vieles mehr. Sie wurden dabei von den aus dem Schleswiger Mutterhaus abgesandten Lehrkräften betreut. Dabei gelang es in fast allen Fächern, dass eine Lehrkraft durchgängig den Unterricht über alle drei Jahre erteilte. „Wir sichern so die Qualität des Unterrichts“, sagt BBZ-Außenstellenleiterin Dörte Wolff. „Unsere Außenstellenschüler werden von Lehrkräften unterrichtet,



die auch in Schleswig am Beruflichen Gymnasium eingesetzt sind. Gleichzeitig finden wir durch die lange Zusammenarbeit in eher kleinen Klassen auch einen engen Kontakt zu den Schülern. Hier ist es „hyggelig“. Fachlehrkraft Anca Hennings ergänzt: „Die gut vorbereiteten Schülerinnen und Schüler haben sich schnell an die Lehrmethoden der Oberstufe gewöhnt. Auch ist es uns gelungen, die Klasse durch teils fächerübergreifenden Unterricht für aktuelle, komplexe Themen wie den Islamismus zu begeistern.“

Die Lernbedingungen vor Ort waren optimal: Ausgestattet vom Schulverband Tarp-Jerrishoe mit Schülerlaptops und Smartboards, später sogar neuen Möbeln. „Die unmittelbare Zusammenarbeit mit den Kollegen der ABS und uns BBZlern war eine tolle, neue Erfahrung. Wir haben uns in das bestehende Team integrieren können“, ergänzt Anca Hennings. Von den einst eingeschulten 22 Schülerinnen und Schülern sind zwischenzeitlich fünf aus Tarp weggezogen, lediglich zwei kamen zu dem Entschluss, dass das Abitur nicht das Richtige für sie ist. Drei weitere Schüler und Schülerinnen beendeten im vergangenen Jahr ihre Schullaufbahn mit dem Erreichen der Fachhochschulreife. 13 halten jetzt ihr Abiturzeugnis in den Händen – ein vollwertiges Abitur, das zu jedem Studium an jeder Universität den Weg öffnet. Etwa die Hälfte der Klasse wird dann auch ein Studium aufnehmen, die anderen haben sich für eine Ausbildung entschieden. „Wir entlassen angehende Tourismuskauffrauen, Finanzwirtinnen, Polizisten, Kaufmänner, Steuerfachgehilfinnen und Politikwissenschaftler“, berichtet Dörte Wolff von den Plänen der Schüler, „eine spannende Mischung!“

Ob sie sich wieder in Tarp anmelden würden? „Ja, sicher!“, nickt Luis Barquero-Martin, einer der stolzen Abiturienten. „Ich würde diese Außenstelle jedem weiterempfehlen.“ „Starker Zusammenhalt der Klasse innerhalb und außerhalb der Schule und gute Führung durch die „Klassenmuttis“ haben die drei Jahre trotz Klausuren und Abi-Prüfungen sehr lustig und angenehm gemacht“, ergänzt Linda Sejdini. Und die Klasse ist sich einig: besser hätte man sich nicht entscheiden können. Kurze Wege bedeuteten ja auch niedrigere Kosten und mehr Freizeit. Und nicht ohne Stolz kann diese doch eher kleine Abschlussklasse zwei der Jahrgangsbesten mit einem Notendurchschnitt unter 1,5 aufweisen, ein Schüler erreichte sogar die Traumnote 1,2. Bestanden haben ihr Abitur: Luis Barquero-Martin (Tarp), Melina Behrend (Eggebek), Philipp Frey (Eggebek), Sari Güllich (Tarp), Lara-Katharina Horstmann (Wanderup), Nina Lüttke (Bollingstedt), Lara Lea Otto (Eggebek), Daniel Petersen (Tarp), Lasse Petersen (Tarp), Lukas Reichard (Keelbek), Eric Schnettler (Tarp), Linda Sejdini (Langstedt) und Regina Wagner (Jerrishoe).

# WIR für die Jugend

## JUKIDZ EGGEBEK-LANGSTEDT

**Montag:** 15:30 - 18:30 Uhr mit Olli, Matthias und Karin  
**Dienstag:** 15:30 - 19:00 Uhr mit Karin und Olli  
**Mittwoch:** 15:30 - 19:00 Uhr mit Matthias und Olli  
**Donnerstag:** 15:00 - 17:30 Uhr für Kin-

dergartenkinder  
**Freitag - Samstag** finden Aktionstage mit Übernachtung statt, informiert euch unter [www.facebook.com/Jukidz](http://www.facebook.com/Jukidz)  
An allen Tagen wird das Team von FSJlern und ehrenamtlichen Helfern unterstützt.

## JUGENDZENTRUM WANDERUP

### Öffnungszeiten

**Montag:** 16.15-18.00 Workshop  
**Dienstag:** 15:00-17:00 Mädchentreff  
17:00-20:00 Jugendcafé  
**Mittwoch:** 15:00-17:00 10-14 Jahre  
17:00-19:00 Jugendliche  
**Donnerstag:** 15:00-18:00 Jugendliche

### Projektnachmittage im Juz

► für Mädchen ab 10 Jahre  
**Dienstags von 15.00-17.00 Uhr**  
► für 10-14 jährige

**Mittwochs von 15.00-17.00 Uhr**  
Veranstalter: Jugendzentrum Wanderup,  
Tarper Str. 17, Tel: 04606-1276  
Garnet Oldenbürger

## JUGENDTREFF JÖRL ALLES ANDERE ALS LANGWEILIG!!!

### Öffnungszeiten Jörl:

Montags 15:00 bis 17:45 Uhr 6-10 Jahre,  
dienstags 14:15 bis 16:15 Uhr 3-6 Jahre -  
alle mit Tanja Jürgens.  
Mittwochs 16:00 bis 17:45 Uhr 10-13 Jahre  
und mittwochs 18:00 bis 21:30 Uhr ab  
14 Jahre mit Hanne Paulsen

## JUGENDTREFF JERRISHOE

**Öffnungszeiten:** Dienstag 14.30 – 17.30  
Uhr · Mittwoch 14.30 – 17.30 Uhr · Donner-  
stag 14.30 – 17.30 Uhr im wöchent-  
lichen Wechsel: Freitag 14.30 – 17.30  
Uhr oder 18.00 - 21.00 Uhr ab 12 Jahre.  
Kommt doch einfach vorbei, ich freue  
mich auf euch!

Eure Marion, Jugendpflegerin

## Termine im Amt

### Gemeinden Eggebek / Langstedt

Di., 01.08. 19:00 Uhr Frauentreff e.V., Fahrradtour, Abfahrt ab Thingplatz  
So., 06.08. Schützenverein Eggebek, Tagesfahrt nach Hamburg  
Mo., 07.08. SSF, Grillabend  
Do., 10.08. 16:00-19:30 Uhr DRK Langstedt, Blutspenden, Kindergarten  
Bollingstedt  
Mi., 16.08. Landfrauen, Fahrradtour nach Hünning mit Grillen  
Fr.-So., 18.-20.08. Reit- und Fahrverein Langstedt-Bollingstedt,  
Reitturnier, Turnierkoppel Langstedt  
So., 20.08. 11:00 Uhr Treenetaufe in Hünning  
Sa., 26.08. 19:30 Uhr SoVD, 70-jähriges Jubiläum, Gasthaus Thomsen  
Mo.-Sa., 28.08.-02.09. Konficamp in Lütjensee  
Do., 31.08. 19:30 Uhr Gemeindevertretersitzung Gasthaus Thomsen  
Sa.-Di., 02.09.-05.09. DRK Langstedt, 4-Tagesfahrt in die Eifel

### Gemeinden aus dem Jörler Raum

Mi., 02.08. 15:00-17:00 Uhr DRK, Klöönschnack, MarktTreff Kleinjör!  
Fr.-So., 04.-06.08. Reitverein Sollerup-Hünning, 40. Pferdeleistungsschau,  
Turnierplatz in Sollerup  
Mo., 07.08. 14:30-17:30 Uhr DRK, Kartenspielen Janneby, Süderhackstedt  
Mi., 09.08. 17:00-19:00 Uhr Club der älteren Generation, Grillen bei Bauer

### Jensen in Hünning

Di., 15.08. Landfrauen, Tagesfahrt nach Hamburg  
Do., 17.08. 15:00-18:00 Uhr DRK, Kartenspielen Jörl, MarktTreff Kleinjör!  
Mo., 04.09. 14:30-17:30 Uhr DRK, Kartenspielen Janneby, Süderhackstedt

### Gemeinde Jerrishoe

Mo., 07.08. 16:00-19:30 Uhr DRK, Blutspenden, Landgasthof Heideleh  
Sa., 12.08. 14:30 Uhr SoVD, Kaffeemittag in der Gartenkolonie,  
Kleingartenkolonie Tarp  
Mo., 14.08. 19:30 Uhr Gemeindevertretersitzung, Landgasthof Heideleh  
Mi., 16.08. LandFrauenVerein, Radtour nach Hünning mit  
anschließendem „Sommerfest“  
Fr., 18.08. SoVD, Tagesfahrt in die Probstei zu den Korntagen  
So., 20.08. ab 10:00 Uhr Modellflug-Club Tarp, Flugtag, Modellflugplatz  
Jerrishoe

### Gemeinde Wanderup

Do., 03.08. SoVD, Grillabend, Christa's Kaffee  
Mi., 09.08. 16:00 Uhr DRK, Blutspenden, Haus der Begegnung  
Mi., 16.08. 14:00 Uhr SoVD, Spielenachmittag, Haus der Begegnung  
Mi., 30.08. 14:00 Uhr SoVD, Spielenachmittag, Haus der Begegnung  
Fr.-So., 01.-03.09. TSV, Eulen-Cup in Tarp

**ACHTUNG  
Baustelle!**

17.08.2017 - 03.09.2017

**Unser Geschäft  
in Jübek  
wird verschönert!**

**Der Service geht direkt nebenan weiter.**

**Sager**  
besser hören besser sehen  
**Augenoptik  
Hörgeräte** Schleswig - Jübek  
Plessenstraße 13 · 24837 Schleswig  
Tel. 0 46 21 - 2 32 50 · Fax - 2 09 70  
Große Straße 14 · 24855 Jübek  
Tel. 0 46 25 - 822 365 · Fax - 822 367  
**Hörgeräte Tarp**  
Dorfstraße 20 · 24963 Tarp  
Tel. 0 46 38 - 899 213 · Fax - 899 223



- Gafert in TARP:
- TOP-Auswahl
- TOP-Angebote

E-BIKES FÜR  
**überall**

Fachwerkstatt und Service

**Der  
Fahrradladen**



Dorfstr. 18 · Tarp · T. 04638 - 8082406 · info@fahrradgafert.de · fahrradgafert.de

### Auf dem Weg zur Pilotregion

#### Klimaschutzmanagement für alternative Mobilität

Nach einjähriger Arbeitsphase ist das Mobilitätskonzept der AktivRegion Eider-Treene-Sorge fertig. Projektentwickler Henrik Sander stellte die Ergebnisse und Handlungsempfehlungen vor. Um die Umsetzung von Projekten in den Gemeinden zu begleiten, ist geplant, ein Klimaschutzmanagement mit dem Schwerpunkt Mobilität einzurichten.



Freuen sich über den erfolgreichen Abschluss des Mobilitätskonzeptes: Ralf Lange (Amt Kropp-Stapelholm), Hauke Klünder (ehem. ETS GmbH), Henrik Sander (orange edge), Birte Muhl und Stefan Ploog (Amt Kropp-Stapelholm), Karsten Jasper und Michael Helten (ETS GmbH).

Mehr als dreißig Bürgermeister sowie Vertreter der Amtsverwaltungen und Kreise trafen sich am Sitz der Eider-Treene-Sorge GmbH, um gemeinsam die Weichen für ein besseres Mobilitätsangebot im ländlichen Raum zu stellen. Vorgegangen war eine Phase der Bürgerbeteiligung mit zahlreichen Gesprächen sowohl mit Entscheidern als auch Endnutzern. Unter anderem tauschten sich die Planer um Henrik Sander vom Hamburger Büro orange edge auf dem Regionaltag in Friedrichstadt mit Bürgern über deren Bedarf aus. Zusammen mit einer Befragung zum Mobilitätsverhalten in den Gemeinden und Interviews mit Fachleuten auf den unterschiedlichen Planungsebenen ergab sich ein umfassendes Bild zur Situation in der Flusslandschaft.

Trotz der überdurchschnittlichen Nutzung des eigenen Pkws in der Region mit 91 Prozent geht Sander davon aus, dass durch eine Veränderung der Mobilitätskultur, z.B. Carsharing, E-Bikes

und Stärkung des ÖPNV, sowie technologische Lösungen z.B. E-Mobilität und Power to Gas, eine signifikante Senkung der CO<sup>2</sup>-Emissionen erreicht werden kann. Es sei ein Minderungsziel von 31 Prozent bis 2030 und von 65 Prozent bis 2050 erreichbar, so Sander. Von zentraler Bedeutung sei dabei, so Sander weiter, dass der Schritt vom Konzept in die Umsetzung möglichst nahtlos erfolge. Zu diesem Zweck soll bei der Eider-Treene-Sorge GmbH eine Stelle für die Förderung klimafreundlicher Mobilität geschaffen werden.

Eine zentrale Aufgabe besteht in der Erprobung sogenannter Mobilitätsstationen. Diese Bushaltestellen der Zukunft sind je nach Bedarf mit Radabstellanlagen, Carsharing-Parkplatz, E-Ladesäule oder auch einer Mitfahrbank ausgestattet, um eine möglichst sinnvolle Ergänzung für den eigenen PKW zu bieten. Auf regionaler Ebene gilt es, die Nahverkehrs-Hauptachsen zu stärken. Ziel ist es, die Busse besser auszulasten, damit

deren Taktzeit im Idealfall verringert werden kann. Geeignete Radabstellanlagen und -wege könnten etwa den Einzugsbereich von Haltestellen erweitern und mehr Menschen für das Busfahren gewinnen.

Das übergeordnete Ziel aller Einzelmaßnahmen bleibt die Reduktion der CO<sub>2</sub>-Emissionen in der ländlichen Region. Um es zu erreichen, müssen alle Akteure an einem Strang ziehen - deshalb gehört neben der Unterstützung der Gemeinden auch die Abstimmung mit den Kreisen und weiteren Zusammenschlüssen wie der Region Flensburg zu den zukünftigen Aufgaben. Sobald Rückmeldungen bezüglich einer Förderung durch die Nationale Klimaschutzinitiative und die AktivRegion erfolgen, soll das Klimaschutzmanagement für die Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge die Arbeit aufnehmen. Berater Henrik Sander sieht darin eine große Chance, eine Vorbildfunktion für andere Regionen zu übernehmen und forderte die Anwesenden auf: „Machen Sie die Eider-Treene-Sorge-Region zu einer Pilotregion im ländlichen Raum!“.

### Danskurser/ Dänischkurse

Hast du Lust Dänisch zu lernen oder deine Dänischkenntnisse aufzufrischen? Dann komm zu unserem Infoabend am 11.09.17, 19.00 Uhr. Trene-Skolen, Stapelholmerweg 45, Tarp.

Wir werden dann den für dich richtigen Kurs finden. Die Kurse finden jeweils montags 18.00-19.30 und 19.30-21.00 statt.

Wir freuen uns auf dich!

Hilsen Ole og Birgit

Für weitere Informationen: olevranglassen@gmail.com, birgit\_witter@skoleforeningen.de

## ORTHOPÄDIE

Westerreihe 18  
24852 Eggebek  
Telefon: 0 46 09 / 3 95  
Parkplätze direkt vor der Tür

- Maßeinlagen n. Computeranalyse
- Orthopädische Schuhversorgung
- Schuherhöhungen
- Bandagen
- Kompressionsstrümpfe

## Alles für den Urlaub

- Transportboxen • Reise-Zubehör
- Ferien-Fischfutter • u.v.m.

finden Sie bei:

# DAS FUTTERHAUS

TIERISCH GUT!

24963 Tarp

www.futterhaus.de

Wanderuper Straße 13 • Tel. 04638/8999074  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18:00 Uhr, Sa. 9-14 Uhr

### Interkommunal ist Trumpf

#### Mehr als 340.000 Euro für Kooperationsprojekte

Auf der 37. Sitzung entschied der Vorstand der AktivRegion Eider-Treene-Sorge positiv über die Förderung von fünf Projekten mit interkommunalem Ansatz. Darüber hinaus erhält Silberstedt im Umsetzungswettbewerb „Zukunftsorientierte Daseinsvorsorge“ 125.000 Euro für den Bau einer Tagespflegestation als Teil eines neuen Ärzte zentrums.

Die kleine Gemeinde Christiansholm hat Großes vor: Mit einem „regionalen Marktplatz“ soll die Nahversorgung verbessert und ein neuer Treffpunkt geschaffen werden. Zu diesem Zweck sind die Anschaffung eines Regiomaten und die Einrichtung einer multimedialen Info- und Tauschbörse sowie einer Mitfahrbank geplant. Der stellvertretende Bürgermeister Ralf Thiessen bezeichnete das Vorhaben als „Modell für die ganze Region“, zudem sei das innovative Servicegebäude nicht nur ein Gewinn für die Daseinsvorsorge beider Gemeinden, sondern auch für Touristen und Pendler. Die AktivRegion fördert das 60.406,73 Euro teure Vorhaben mit 30.457,18 Euro. Das Amt Hohner Harde möchte ein Amtsentwicklungskonzept erstellen. Dieses soll die interkommunale Abstimmung der zugehörigen zwölf Gemeinden analysieren, Perspektiven für die Zukunft aufzeigen und erste Maßnahmen entwickeln. Themenfelder sind die Daseinsvorsorge, Tourismus und Kultur, Mobilität, Verkehr und Energienutzung sowie Wohnen und Gewerbe. Die geplante Investition von 100.000 Euro fördert die AktivRegion mit 50.420,17 Euro. Besser zusammenarbeiten wollen die sieben Ämter der Eider-Treene-Sorge-Region auch auf regionaler Ebene. Nach der Erstellung eines Mobilitätskonzeptes für die ländliche Region soll nun ein Klimaschutzmanagement eingerichtet werden, dessen Aufgabe die Umsetzung der erarbeiteten Projekte ist. Das Vorhaben kostet für zwei Jahre 143.760 Euro und wird durch die AktivRegion mit 27.498 Euro unterstützt.

Mit „Vernetzte Dörfer – nützlich für Jung und Alt“ will das Amt Eggebek das

ehrenamtliche Engagement in seinen Gemeinden unterstützen. Für knapp 175.000 Euro wird eine hauptamtliche Kümmerer-Stelle geschaffen, der sogenannte „Bürgernetzwerker“. Dieser soll zukünftig Akteure vernetzen und qualifizieren, stärkere Anreize für ehrenamtliches Engagement setzen und Jugendliche wie Neubürger dafür begeistern. Ebenfalls angedacht ist die Entwicklung und Betreuung eines flexiblen Bürgerbus-Systems sowie eine Stärkung der Öffentlichkeitsarbeit. Für das Vorhaben wurde eine Förderung von 100.000 Euro beschlossen, der Maximalbetrag für nicht-investive Maßnahmen. Nach der dreijährigen Startphase ist eine Versteigerung gewünscht, ob Voll- oder Teilzeit ist laut Lars Fischer noch nicht absehbar. Gemeinsam mit den AktivRegionen Schlei-Ostsee und Mitte des Nordens unterstützt der Verein ein Vorhaben der Kulturstiftung Schleswig-Flensburg, das den zahlreichen volkskundlichen Sammlungen auf dem Land unter die Arme greifen soll. Für fast 100.000 Euro sollen diese verortet, befragt und bewertet werden, um Handlungsempfehlungen für die Museumslandschaft zu entwickeln. Ziel ist es herauszufinden, was es überhaupt an Sammlern, Sammlun-

gen und Heimatmuseen auf den Dörfern gibt. Aus den Erkenntnissen möchte die Kulturstiftung dann eine Gesamtschau entwickeln und an Einheimische und Touristen vermitteln. Beitrag der AktivRegion Eider-Treene-Sorge: 7.500 Euro. Für besonders innovative Vorhaben wurde der Wettbewerb „Zukunftsorientierte Daseinsvorsorgeinfrastruktur“ ausgerufen. Er soll Kommunen mit einer hohen Förderung von 125.000 Euro motivieren, in sinnvolle Projekte für die Zukunft zu investieren. Um die Beitragsqualität zu sichern, wurde ein konzeptionelles Gutachten als Grundlage gefordert. An der ersten Runde des Wettbewerbes nahmen Silberstedt und Bollingstedt. Während Silberstedts „Treffpunkt der Generationen“ mit dem Bau einer Tagespflegestation als Bestandteil eines Ärzte zentrums die geforderte Mindestpunktzahl im Wettbewerb erreichte, schaffte es der „Raum der Begegnung“ in Bollingstedt nicht über die Hürde. Hindernis war nach Aussage des Vorstands die zu wenig erkennbare Innovativität des Vorhabens. Weil der Bedarf eines Gemeindehauses dennoch gesehen wird, bot der Vorsitzende Stefan Ploog der Gemeinde an, es entweder über das Grundbudget zu versuchen oder mit einem nachgebeserten Konzept in die nächste Runde des Wettbewerbs einzusteigen – diese soll 2018 ausgerufen werden.

### Tanzen mit oder ohne Abzeichen

Am Donnerstag, den 07. September startet ein neuer Anfängerkurs für alle, die Spaß am Tanzen haben und die Gesellschaftstänze erlernen möchten. In ganz lockerer und gemüthlicher Atmosphäre werden in diesem fortlaufenden Kurs Tänze wie Langsamer Walzer, Tango, ChaChaCha, aber auch Discofox geübt. Das Tempo richtet sich ausschließlich nach der Gruppe und auch beim Alter gibt es keine Einschränkungen. Und vielleicht stellt sich der eine oder andere dann irgendwann der Herausforderung, vor Prüfern ihr Können zu zeigen und ein Abzeichen zu erwerben, so wie die 21 Mitglieder unseres Vereins, die sich am 27. Mai unter den kritischen Augen der Prüfer Regina und Günter Evenburg aus Kiel folgende Abzeichen ertanzten: 7x Bronze (3 Tänze), 4x Silber (4 Tänze), 2x Gold (5 Tänze), 2x Gold Wiederholung (5 Tänze), 6x Gold mit Kranz (5. Wiederholung, 5 Tänze)

Anschließend belohnte man sich mit Kaffee und Kuchen und auch einige Zuschauer konnten begrüßt werden. So eine Prüfung ist immer sehr aufregend, aber auch immer wieder ein schönes Erlebnis. Also seien Sie nächstes Mal auch dabei!

Fehlt Ihnen noch der richtige Partner oder Sie bewegen sich sowieso lieber alleine zur Musik, dann besuchen Sie doch dienstags 20:00-21:00 Uhr unsere Fitnessstanzgruppe, die dringend Verstärkung sucht. Informationen und Anmeldungen unter [www.tsz-tarp.de](http://www.tsz-tarp.de) oder unter (04609) 9526003.

## ERWIN JESSEN

Estriche aller Art

Ausführung sämtlicher  
Maurer-, Beton- und Zimmererarbeiten

Kleinjörll • 24992 Jörll • Telefon 04607 / 93 03-0 • Fax 93 03-33

*Nicht vergessen! »Estrich nur von Jessen«*



## Claudia Erdmann

...gut abgeschnitten!

Claudia Erdmann

Friseurmeisterin

*Ich freue mich auf Ihren Besuch!*

Stettiner Straße 7  
24852 Eggebek

Telefon 046 09/95 39 377

### 40. Jubiläum Singkreis Bollingstedt

Der Singkreis Bollingstedt feierte mit einem Chorkonzert am 23. Juni 2017 in der Gastwirtschaft Gammellund sein 40-jähriges Jubiläum. In ihrer Begrüßungsrede erinnerte die Vorsitzende Karin Behrensen daran, dass das Singen hauptsächlich Spaß machen soll. „Natürlich bedeutet es auch Disziplin beim Proben der Lieder, denn jeder von uns hat den Ehrgeiz, sein Bestes zu geben.“



Von links: Vorsitzende Karin Behrensen, Bürgermeister Bernd Nissen, ehemalige Chorleiterin Karin Thomsen, Dirigent Cornelius Friedel

In zwei Liederblöcken lieferten die 32 Sängerinnen und Sänger des Jubilars dann auch Beweise ihres Könnens ab. Unter der Leitung des Dirigenten Cornelius Friedel zogen sie einen Bogen vom Schlager bis hin zum Gospel.

In seinem Grußwort hob der Bürgermeister Bernd Nissen die Bedeutung des Singkreises hervor. „Vielen Festlichkeiten verleiht erst euer Auftritt den richtigen Charakter“, schwärmte der Bürgermeister und bedankte sich für das ehrenamtliche Engagement bei der Vorsitzenden, der ehemaligen Chorleiterin Karin Thomsen und dem Dirigenten mit einem Blumenstrauß.

In dem vom Festausschuss liebevoll geschmückten Saal, der den Anlass der Veranstaltung durch die Dekoration in den Vordergrund rückte, traten die eingeladenen Gastchöre auf und überreichten ihre Glückwünsche in musikalischer Form.

Mit viel Temperament überraschte die Dirigentin Linda Metzger mit dem Gemischten Chor Jübek die Anwesenden und wurde dann mit volkstümlichen Liedern von der Chorgemeinschaft Thumbby-Struxdorf unter der Leitung von Natalia Siegfried abgelöst. Als wahre Stimmungskanone erwiesen sich die Mitglieder des Shantychors Tarp. In perfektem Outfit ließen sie mit ihren voluminösen Stimmen den Saal der Gastwirtschaft erbeben. Etwas ruhiger wurde es beim Chor aus Idstedt. Unter der Leitung von Peter Jürgensen lauschten die Anwesenden u.a. dem bekannten Lied „Mein kleiner grüner Kaktus“, der dann dem Jubiläumsschor als Geschenk überreicht wurde.

Der sehr harmonisch verlaufene Geburtstag wurde von den 200 Anwesenden mit einem irischen Segenswunsch musikalisch beendet.

Gunnar Witte

### Neues Angebot der Kreismusikschule in Tarp:

#### Kinderchor

Nach den Sommerferien startet die Kreismusikschule in Tarp unter der Leitung von Musiklehrerin Johanna Geißler-Kako ein neues Projekt für Kinder von 6 – 12 Jahren: Singen im Kinderchor. Singen macht Spaß und gute Laune, wenn man lustige oder jazzige Lieder singt und es schafft Möglichkeiten, sich auszudrücken.

Lieder von Abenteuer oder Alltag, spannend oder beschaulich in Dur oder Moll, sollen den Kindern ein breites musikalisches Spektrum anbieten.

Dabei wird durch spielerische Stimm- und Atemübungen die Stimme aufgebaut und trainiert, rhythmische und melodische Motive werden durch Hinzufügen von Bewegung und Gesten auf ganzheitliche Weise erfahren.

Dieser fortlaufend geplante Kurs startet am Mittwoch, dem 6. September 2017, um 17.15 Uhr in der Gemeinschaftsschule Tarp.

Weitere Informationen und Anmeldung bei der Kreismusikschule Schulbüro Schleswig Tel. 04621 960 118, Kontakt Johanna Geißler-Kako in Tarp Tel. 04638 897 233 Mail: kms@schleswig-flensburg.de



## Aus der Geschäftswelt

### 50 Jahre Salon Schmidt Eggebek

Für Maike Belkin waren die letzten Wochen ziemlich aufregend. Vor 50 Jahren am 2. Mai 1967 hatte ihr Vater Willi Schmidt in Eggebek im Treenering einen Friseursalon eröffnet. Sie selbst hatte diesen am 1. Juli 2007 übernommen. Nun hieß es, diese Jubiläen anlassgemäß zu planen und zu begehen.

Zum Firmenjubiläum hinzu kam noch, dass Sandra Fetter am 1. Juli 1987 ihre Ausbildung bei Willi Schmidt begann und somit seit 30 Jahren im Geschäft mitarbeitet. Auch die Herrenfriseurin Melanie Schultz hat Grund zum Feiern: Sie ist seit dem 1. August 2007 im Salon tätig und verschönert die Herrenköpfe. Die Stammkunden dürfen sich freuen: Nach Mutterschutz kehrte Tina Christiansen Ende Juni in den Salon als weitere Fachkraft zurück. Den Salon Schmidt findet man in Eggebek im Treenering 56. Anmeldungen unter 04609/351.



V. l.: Herrenfriseurin Melanie Schultz, seit 30 Jahren dabei Sandra Fetter, Auszubildende Natalie Green, Geschäftsinhaberin Maike Belkin.





## Die Maulwürfe haben den Kampf gewonnen

„Die Maulwürfe haben den Kampf gewonnen“, stellte Guido Dahm, stellvertretender Vorsitzender des TSV Eintracht Eggebek auf der letzten Sitzung der Gemeindevertretung bei der Diskussion über den Zustand des Sportplatzes bei der Schule in Eggebek fest. „Die Maulwürfe graben immer wieder neue Gänge auf dem Spielfeld, wodurch Unebenheiten und Stolperfallen entstehen, die mit einer erheblichen Verletzungsgefahr verbunden sind. Wir haben bereits über 23 Tonnen Mutterboden auf der Spielfläche verteilt, um wieder eine ebene Fläche zu erhalten, aber immer neue Gänge machen die bisherige Arbeit zunichte“, schilderte Guido Dahm frustriert den aussichtslosen Kampf mit den unter Schutz stehenden Maulwürfen. Nach Beratung durch Fachfirmen ist der Bau einer Maulwurfssperre sowie eine Grundsanierung der Rasenoberflächen erforderlich. Bei der Maulwurfssperre wird eine ca. 60 cm breite und stabile Kunststoffolie um den gesamten Platz eingegraben.

Die Kosten für diese Sanierungsmaßnahme werden sich auf insgesamt ca. 18.000 Euro belaufen. Der Sportverein bot der Gemeinde an, die Arbeit zu begleiten und auch finanzielle Eigenmittel mit einzubringen. Den wesentlichen Kostenanteil von ca. 15.000 Euro müsste jedoch die Gemeinde übernehmen. Da der Platz an der Schule für den Spielbetrieb sowie vor allen Dingen auch für den Trainingsbetrieb der Nachwuchsmannschaften benötigt wird, sagte die Gemeinde die Kostenbeteiligung in Höhe von 15.000 Euro zu. Die Maßnahme soll durch eine Fachfirma noch in der Sommerpause durchgeführt werden, so dass die sanierte Rasenoberfläche im Herbst regenerieren und der Platz nach der Winterpause wieder vollständig genutzt werden kann. Sollten die Maulwürfe danach den Kampf erneut wiederaufnehmen, besteht laut Guido Dahm die Möglichkeit, die geschützten Tiere dann in Lebendfallen

einzufangen und andernorts wieder auszusetzen. Dies ist mit den Fachbehörden naturschutzrechtlich abgeklärt.

Bedingt durch die ungebrochen hohe Nachfrage nach Baugrundstücken wird die Gemeinde Eggebek weitere Wohnbauflächen ausweisen. Bürgermeister Willy Toft berichtete der Gemeindevertretung von einem Abstimmungsgespräch mit der Landesplanung. In diesem Gespräch wurde Zustimmung signalisiert zur Ausweisung von zwei Wohnbaugebieten beidseits des Stapelholmer Weges am Ortsausgang nach Tarp. Beide Flächen können in einem Nachtrag zum Flächennutzungsplan für den Wohnungsbau ausgewiesen werden. Parallel zu diesem Verfahren kann zeitgleich ein Bebauungsplan für die Fläche westlich des Stapelholmer Weges an der neuen Rettungswache ausgewiesen werden. Diese ca. drei Hektar große Fläche bietet Platz für ca. 30 Wohneinheiten. Für das Planungsverfahren, das auf der Gemeindevertreteritzung angesprochen wurde, ist mindestens mit einer Verfahrensdauer von ca. einem Jahr zu rechnen. Die Erschließung wäre dann im zweiten Halbjahr 2018 im günstigsten Fall möglich, so dass die Grundstücke für die Wohnbebauung frühestens im Frühjahr 2019 zur Verfügung stehen könnten, beschrieb Leitender Verwaltungsbeamter Klaus-Dieter Rauhut den zeitlichen Ablauf.

Mit der ebenfalls ca. drei Hektar großen Fläche östlich des Stapelholmer Weges (Dammhall) ist dann langfristig die weitere wohnbauliche Entwicklung Eggebeks planungsrechtlich abgesichert und kann nach der Bebauung der o.g. Flächen in Angriff genommen werden.

### Baugrundstücke an der Sandkuhle

Im Baugebiet Buchenring, das im Frühjahr dieses Jahres erschlossen wurde, stehen lediglich noch zwei Grundstücke zum Verkauf. Um auch im nächsten Jahr

Wohnbauinteressenten in Eggebek Baumöglichkeiten zu bieten, konnte die Gemeinde eine ca. 4.000 m<sup>2</sup> große Fläche an der Sandkuhle erwerben. Für diese Fläche wird der Bebauungsplan Nr. 4 „Dammblöcke“ durch ein Nachtragsverfahren kurzfristig erweitert. Dieses Planungsverfahren ist voraussichtlich noch in diesem Jahr zum Abschluss zu bringen, so dass mit geringem Erschließungsaufwand zum Frühsommer 2018 dort vier bis sechs Grundstücke angeboten werden können.

### Flugübungen vom Storchennachwuchs

Über eine rege Bürgerbeteiligung berichtete Sibylla Nitsch aus der letzten Sitzung des Sport-, Kultur- und Tourismusausschusses, der sich mit den Bürgern über Verschönerungsmaßnahmen im Dorf ausgetauscht hat. Kernpunkt war dabei die Modernisierung der Infotafeln im Ort, insbesondere auf dem Treeneplatz mit dem Storchennest. Durch Installation einer Webcam am Storchennest könnte „das Leben im Nest“ erlebbar und ins Netz gestellt werden bzw. auf einem auf dem Treeneplatz zu installierenden Monitor gezeigt werden. Damit würde dieser Platz eine weitere Aufwertung erfahren. In diesem Zusammenhang wurde aus dem Publikum die Arbeit des Storchenvaters August Petersen aus Langstedt gelobt, der die Störche fast täglich füttert. Insgesamt 300 Kilogramm Fisch, zum Teil gespendet von Schleifischern, wird auf der Wiese unterhalb des Storchennests an der Treene zugefüttert, berichtete ein interessierter Bürger. Bürgermeister Willy Toft ergänzte, dass zwei Jungstörche sich dadurch prächtig entwickelt haben und bereits erste Flugversuche über Eggebek unternehmen.

Aus dem Bauausschuss berichtete Helmut Werth über die Wiederherstellung der Entwässerungsmulden in den Dammblöcken. Des Weiteren hat der Bauausschuss sich mit der Erneuerung der Heizungsanlage im Tennisheim befasst. Die dort installierte E-Heizung ist kostenaufwändig und ineffektiv. Kostangebote für die Umstellung der Heizung sind angefordert.

## Die Küche von

## WILLY DOMEYER

IHR KÜCHENSPEZIALIST

### \* Neuküchen

Planung, Verkauf und Montage

### \* Küchenergänzungen

Elektro(einbau)geräte · Arbeitsplatten  
Spülen · Amaturen · ...

### \* Austausch u. Reparatur

von E-Geräten

Bredstedter Str. 12a / **WANDERUP**

Tel. 04606-9656505 / [www.kuechenwilly.de](http://www.kuechenwilly.de)

[willy.domeyer@kuechenwilly.de](mailto:willy.domeyer@kuechenwilly.de)

Termine nach Vereinbarung – auch bei Ihnen vor Ort!

## Hausflohmarkt

am 2. + 3. September  
10.00-17.00 Uhr bei Abert,  
Am Gärtnerkrug 2F  
Eggebek

**fairgeben, fairsorgen,  
fairteilen:** Gottes Spielregeln  
für eine gerechte Welt

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

## Bericht aus der Gemeinde

Unser Storchennachwuchs ist seit Ende Juni schon flügge, was ganz erstaunlich ist. Mit Begeisterung kann ich aus meinem Bürofenster die ersten Flugübungen verfolgen. Es grenzt schon fast an ein Wunder, wie schnell sich so ein Storchenküken entwickelt. August Petersen und seine Frau haben die Storchenfamilie in ihre Herzen eingeschlossen, kümmern sie sich doch schon seit Ende Januar um die Störche, die hier wieder so früh das neue Nest nach dem „Winter“ aufgesucht haben. Einen ausführlichen Bericht werden wir in der Septemberausgabe der WIR nachreichen.

Die K 87 von Janneby bis Eggebek, Norderfeld, Einmündung K 88 (Alarmstraße) soll ab Mitte September bis Ende Oktober saniert werden. Wir haben lange darauf gewartet. Es wird dann wohl auch zu Behinderungen kommen, weil der Abschnitt in der Phase zeitweise gesperrt wird. Der LBV-SH bittet um Ihr Verständnis. Trotz leichter Verzögerungen befinden wir uns beim Bau des Bildungshauses noch im Zeitplan. Anfang Dezember soll die Einweihung des Bil-

dungshauses stattfinden. Seit dem letzten Redaktionsschluss habe ich als Bürgermeister zahlreiche Veranstaltungen besucht. Erwähnen möchte ich hier ganz besonders die „Tage der Begegnung“, die vom Eventteam hervorragend durchgeführt wurden. Wieviel Vorbereitung und Arbeit dahintersteckt, lässt sich nur erahnen, und bei den TdB waren alle vom Team stets präsent, ob beim Aufbau, der Durchführung oder wieder beim Abbau. Da wurden Urlaubstage geopfert und viel Zeit der Gemeinde gewidmet. Als Bürgermeister bin ich dem Team dankbar, dass es die großen Events für die Gemeinde umsetzt und begleitet, und das sehen auch viele Bürger so.

Meinen Respekt und die Anerkennung habt ihr mehr als verdient. „Herzlichen Dank an das Eventteam“, sagt die Gemeinde Eggebek.

**Die nächste Gemeindevertreterversammlung ist am 31. August 2017 um 19.30 Uhr in Thomsens Gasthof.**

Willy Toft,

Bürgermeister der Gemeinde Eggebek

## Straßen- und Gehwegreinigungspflicht

Die Reinigung des Gehweges, der Entwässerungsrinne der Straße und auch des Randstreifens zwischen Gehweg und Grundstück hat die Gemeinde Eggebek durch ihre Straßenreinigungssatzung den Grundstückseigentümern der anliegenden Grundstücke auferlegt. Neben dem Räum- und Streudienst gehört hierzu auch das wöchentliche Fegen und die Unkrautbeseitigung auf den genannten Straßenteilen. Vorhandene öffentliche Grundstücksteile zwischen Gehweg und Hausgrundstück ändern nichts an der Verpflichtung der Grundstückbesitzer. Die Hecken, Sträucher und andere Bepflanzungen müssen soweit zurückgeschnitten werden, dass der Gehweg frei ist und die Sicht bei den Ein- und Ausfahrten nicht durch Buschwerk eingeschränkt ist. Ganz besonders sind die Sichtdreiecke an den Straßeneinmündungen freizuhalten. Bitte bedenken Sie, dass die Nichterfüllung dieser Reinigungspflicht eine Ordnungswidrigkeit darstellt und mit einer Geldbuße geahndet werden kann.

Aus gegebenem Anlass bitte ich Sie im Interesse der öffentlichen Sicherheit und Ordnung sowie hinsichtlich des Gesamteindrucks unserer Gemeinde, Ihrer Verpflichtung nachzukommen.

Willy Toft, Bürgermeister



### 70-jähriges Jubiläum

Unsere Jubiläumsfeier findet am 26. August 2017 im Gasthaus Thomsen statt.

Beginn: 19.30 Uhr

Es gibt Essen vom Buffet. Für Musik sorgt DeeJay Wolle.

Geboten werden eine Tombola und ein buntes Rahmenprogramm.

Gäste sind herzlich willkommen!

Kosten für Jedermann: 19,00 €

Anmeldung und Karten gibt es bei Hilde Jessen, 04609-611, Heike Petersen, 04609-5374, Stefan Huwald, 04638-8180 und im Gasthaus Thomsen.

### Ganztagsfahrt

Unsere Ganztagsfahrt findet am 10. September 2017 statt. Es geht nach Pellworm. Ein Mittagessen und Kaffeegedeck sind im Preis enthalten. Abfahrt um 09.00 Uhr vom Thingplatz und Rückkehr um 19.30 Uhr.

Kosten: 40,00 € für Mitglieder und 55,00 € für Nichtmitglieder.

Anmeldung bis zum 01.09.2017 bei Hilde Jessen, 04609-611, oder Heike Petersen, 04609-5374.

**Redaktionsschluss  
für die September-Ausgabe ist  
am 12. August 2017**



## Frauentreff e.V.

Vorsitzende: Eva Kaluza

Tel. 04609-9535762

Eva.Kaluza@t-online.de

### Veranstaltungen im August 2017

Sofern nichts anderes angegeben ist, finden die Aktivitäten in der Seniorentagesstätte statt. Informationen und Anmeldungen unter der oben angegebenen Telefonnummer oder E-Mail-Adresse

#### Wirbelsäulengymnastik

Beginnt erst wieder nach den Sommerferien am 5. September 2017 um 17.00 Uhr in der kleinen Turnhalle. Fortlaufender Kurs, ein Einstieg ist hier jederzeit möglich. Den Kurs bieten wir auch für Herren an.

#### Perlenworkshop

Wir bieten euch die Möglichkeit, eine Halskette nach eigenen Ideen herzustellen. Dazu fahren wir in Fahrgemeinschaften nach Kiel. Eva hat dort ein Angebot gefunden. Termin ist der 30. September 18.00 Uhr, verbindliche Anmeldung bis 30. August möglich. Kosten: 18,00 € + Material.

#### Radtour

Unsere nächste Radtour mit offenem Ziel ist am 1.8.17 um 19.00 Uhr ab Thingplatz. Wir freuen uns über euer zahlreiches Erscheinen, Gäste sind uns willkommen! Fahrstrecke ca. 15-20 km

#### Bauchtanz

Immer dienstags bietet euch Karin Albert die Möglichkeit, euch in die Künste des Bauchtanzes einzuweihen. Meldet euch unter 04609-682 an.

#### Nähtreff

Karin und Gaby geben ihr Wissen in Sachen Nähen an euch weiter. Der nächste Termin ist der 9. September. Meldet euch unter Telefonnummer 04609-405 oder 04609-682 an.

#### Heigeln

Die Gruppe trifft sich am Mittwoch um 9.00 Uhr. Ab sofort ist dieses Angebot keine Sparte mehr vom Frauentreff. Wir bedanken uns herzlich bei Veronika Krzykowski für ihr jahrelanges Engagement. Frau Krzykowski bietet ihre Kurse jetzt unter eigener Regie an. Informationen unter der Rufnummer 04639-781055

#### Häkelnachmittag

Unser nächstes Handarbeiten ist am 14. Oktober um 14.00 Uhr. Wir möchten gerne Topflappen der besonderen Art häkeln. Diese sollen dem Verkauf auf dem Weihnachtsmarkt dienen. Die Herstellungskosten übernimmt der Verein. Wir bitten um rege Beteiligung!

#### Gemeinsames Frühstück

Zum gemeinsamen Frühstück bei Bauer Jensen in Hünning laden wir unseren Mitglieder herzlich ein. Wer möchte, darf sich zu uns gesellen und mit dem Fahrrad nach Hünning fahren. Treffpunkt ist am 10. September 9.00 Uhr Thingplatz. Alle anderen sind bitte um 10.00 Uhr da. Kosten 14,00 € - dazu leistet der Verein einen Zuschuss. Verbindliche Anmeldung bis 30.08.17 bei Eva

## Schüßler Salze

Wir konnten ein Mitglied gewinnen, uns einen Vortrag über Schüßler Salze zu halten. Termin: 5. Oktober 20.00 Uhr

## Tagesfahrt nach Hamburg

Unsere Tagesfahrt geht mit dem Reisedienst Bölck nach Hamburg. Auf dem Programm stehen eine Rundfahrt Speicherstadt/HafenCity, Auffahrt Elbphilharmonie auf die Plaza, Abendessen im Hamburger Veermester, Kiezführung. Kosten 60,00 €, 67,00 € Der Zuschuss richtet sich nach der Teilnehmerzahl, ab 30 Personen wird es günstiger. Termin: 7.10.2017

Verbindliche Anmeldung nimmt Eva ab sofort entgegen.

Herzliche Grüße euer Vorstand

## DRK Ortsverein

Bollingstedt-Langstedt



## Hallo, liebe Blutspender!

Es ist Sommer- und Urlaubszeit. Trotzdem werden Blutkonserven gebraucht. Wir treffen uns am 10. August ab 16.00 Uhr zu unserem nächsten Blutspendetermin im Bollingstedter Kindergarten. Nach dem „Blut abzapfen“ möchten wir zu einem leckeren Büfett einladen. Es grüßt ganz herzlich das DRK Vorstandsteam

## Das DEUTSCHE ROTE KREUZ bittet um Unterstützung!

Heute schreiben wir Sie an, weil zu befürchten ist, dass sich die Lage in Somalia, Südsudan, Kenia, Äthiopien und besonders im Jemen sehr bald zuspitzen könnte. Wegen einer extremen Dürre oder bewaffnetem Konflikt sind viele Millionen Menschen bereits jetzt in diesen Regionen einem akuten Nahrungsmangel ausgesetzt. Das Weideland ist verdorrt, Nutzvieh ist abgemagert oder verendet und Saatgut ist kaum vorhanden.

Der Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier (Schirmherr über die völkerrechtlich humanitären Aktivitäten des DRK) ruft daher die Bevölkerung in Deutschland zu Spenden auf. - Gemeinsam gegen die Hungersnot: „Über 23 Millionen Menschen sind derzeit am Horn von Afrika, im Jemen und in Nigeria vom Hungertod bedroht. Ich bitte Sie: Helfen Sie mit Ihrer Spende!“

Auch wir als DEUTSCHES ROTES KREUZ möchten diesen Aufruf unterstützen und direkte Hilfe leisten. Besonders im Jemen ist das Leid der Bevölkerung unvorstellbar groß. Von der Gesamtbevölkerung in Höhe von 27,4 Millionen Menschen sind 18,8 Millionen (davon 9,6 Millionen Kinder) auf humanitäre Unterstützung angewiesen. Das DRK unterstützt den jemenitischen Halbmond bei der Trinkwasserversorgung und der Lieferung von Nahrungsmitteln, Medikamenten und anderen Hilfsgütern. Auch helfen wir mangelernährten Kindern und werdenden Müttern und unterstützen medizinische Einrichtungen.

Das DRK hat ein Spendenkonto mit dem Stichwort „Hungersnot“ eingerichtet: Beschaffte Hilfsgüter entsprechen den

internationalen Standards. Sachspenden können daher nicht angenommen werden.

IBAN: DE 63370205000005023307

BIC: BFSWDE33XXX

Online Spenden unter: [www.drk.de](http://www.drk.de)  
Stichwort: Hungersnot

## DRK Ortsverein

Eggebek



## Ferien

Im August machen die DRK-Helferinnen Ferien. Der erste Kartenspielnachmittag ist dann wieder am Mittwoch, 6. Sept. 2017.

## Abendfahrt

Am 27. Sept. 2017 geht es auf Abendfahrt nach Aventoft zur „Sort Sol“. Abfahrt 16.00 Uhr vom Thingplatz; ab 17.00 Uhr ungewöhnliche Flugschau mit einem Vogelkundler; ca. 20.00 Uhr Abendessen in Achtrup (Tellergericht); Rückkehr ca. 22.00 Uhr. Personalausweis mitnehmen, warm anziehen.

Mitglieder zahlen 25 Euro, Nichtmitglieder 32,50 Euro. Anmeldungen bis einschl. 20. Sept. an Tel. 5214 - auch auf AB.

## Sportmeldungen

## Hochkarätiger Reitsport in familiärer Atmosphäre beim Langstedter Pferdefestival

Vom 18. bis 20. August 2017 veranstaltet der Reit- und Fahrverein Langstedt-Bollingstedt das alljährlich stattfindende Reitturnier auf der Turnierkoppel in Langstedt. Wie auch in den vergangenen Jahren zeigen an dem Turnierwochenende die Nachwuchspferde ihre Fähigkeiten in Spring- und Dressurpferdeprüfungen von Klasse A bis M. Für die Freunde des Dressursports werden zahlreiche Dressurprüfungen bis zur schweren Klasse gezeigt. Wer es ein wenig rasanter mag, kommt mit diversen Springprüfungen auf seine Kosten. Darüber hinaus werden die Kreismeister des Reiterbundes Nordmark-Schleswig-Flensburg ermittelt. Neben all diesen hochkarätigen Dressur- und Springprüfungen haben auch die Nachwuchsreiter bei Vorführ- und Pflegewettbewerben sowie Führzügelwettbewerben die Möglichkeit, ihr Können vor fachkundigem Pferdepublikum unter Beweis zu stellen.

DRK-Ortsverein Bollingstedt-Langstedt e.V.

### Nachruf

Am 31.05.2017 verstarb unser ehemaliges Mitglied, Frau

## Hanna Paul

wohnhaft in Schleswig, ehemals Bollingstedt.

Frau Paul war von 1981-1989 unsere 2. Vorsitzende und leitete außerdem die damalige Tanzgruppe unseres Vereins von 1984 bis 1990.

Frau Paul war allseits durch ihr fröhliches Wesen bekannt und erfüllte ihre Aufgaben mit Freude.

Wir danken ihr für das ehrenamtliche Engagement und werden ihr Andenken stets in Ehren halten.

Der Vorstand

## Stellenausschreibung

Wir suchen ab sofort oder später eine

**exam. Gesundheitspfleger/in**

oder

**exam. Altenpfleger/in**

und

**eine Schwesternhelfer/in**

zur Verstärkung unseres Teams in der ambulanten Pflege als Teilzeitkraft.

Wir bieten: - Vergütung in Anlehnung an TVöD

- zusätzliche betriebliche Altersvorsorge

- angenehmes Arbeitsklima

Bewerbungen bitte an unsere Pflegedienstleitung Maren Klosinsky  
Sozialstation im Amt Eggebek gGmbH

Ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm sorgt für Verschnaufpausen zwischen den spannenden Wettkämpfen auf den Dressur- und Springplätzen. Legendar ist mittlerweile die Shownummer „Jump & Drive“, eine brisante Mischung aus Spring- und Fahrsport. Die Paare, bestehend aus Kutschengespann und Springreiter, treten bei emotionsgeladener Musik gegen die Uhr an und jeder Fehler kostet wertvolle Zeit. Daneben bietet das Langstedter Turnier noch eine Reihe anderer Angebote für jeden Geschmack: Oldtimer-Trecker aus Langstedt und Umgebung sowie Ausstellungswagen bieten Nützliches für Ross und Reiter. Natürlich kommen auch die kleinen Besucher nicht zu kurz: Austoben auf der Hüpfburg, Kinderschminken, Ponyreiten und ein Streichelzoo sind hier die größten Attraktionen. Und wer einfach nur mal vorbeischauchen möchte und die Vielfalt der leckeren Bewirtung testen möchte, ist herzlich eingeladen: Ob selbst gemachter Kuchen, Leckeres vom Grill oder ein Cocktail am Karibischen Pavillon. Der Eintritt ist an allen Tagen frei und das Turnierteam freut sich auf Ihren Besuch!

Kathrin Korth

## RSG Hohe Geest

### Freundschaftsringreiten bei bestem Wetter

Bei hochsommerlichem Wetter fanden 64 Ringreiter/innen aller Altersklassen und auch viele Zuschauer den Weg zur Reitanlage von Nina Thomsen und Nico Evers in Eggebek-Westerfeld. Nach der Standartenabgabe verteilten sich die Aktiven aus acht Vereinen auf sechs Gassen, um mit sportlicher Fairness möglichst viele Ringe zu stechen.

Bei den Jugendlichen stand als Einzelsiegerin Josi Brodersen vom Team Hansen mit 20 Ringen fest. Der 2. Platz ging nach Umstechen an Annika Hansen (17 R) von der RSG Hohe Geest vor Levke Thomsen vom Team Hansen.

Bei den Erwachsenen konnte sich

Kathrin Seehusen aus Treia mit 29 Ringen durchsetzen, mit 27 Ringen holte Holger Andresen (RV Tinningstedt) den 2. und mit 25 Ringen Jan-Christian Hansen (RV Haselund) den 3. Platz.

Die Platzierung in der Führgruppe für den jungen reiterlichen Nachwuchs sah folgendermaßen aus: 1. Jonna Frahm/RSG Hohe Geest mit 21 R., 2. Sharon Clausen/RV Wanderup mit 16 R.

Mannschaftssieger bei den jugendlichen Ringreitern wurde der gastgebende Verein mit Annika Hansen, Pascal Carstensen und Emma Berger (48 R.) vor Team Hansen (Josi Brodersen, Levke Thomsen und Anna Schmidt, ebenfalls 48 R.

Auch bei den Erwachsenenmannschaften war im Gesamtergebnis die RSG Hohe Geest erfolgreich: Ulli Scheer,



Sönke Sterner, Katja Petersen und Martina Thomsen erkämpften 83 Ringe, die Mannschaft Haselund (J.-C. Hansen, Christian Cramer, K.-H. Hansen und Derya Bennett) belegte den 2. Platz mit 81 Ringen vor der Mannschaft aus Tinningstedt (Holger Andresen, Maike Klesse, Celina Klesse und Julia Hansen) mit 77 Ringen.

Nach der Übergabe von Pokalen, Siegerkränzen und Ehrenpreisen, gestiftet von der Nospa, konnten der 1. Vorsitzende Nico Evers und sein Helferteam auf eine reibungslos abgelaufene Veranstaltung zurückblicken. Viele Zuschauer genossen das sportliche Geschehen, das große Grillangebot und das perfekte Wetter.

Christa Schaefer

## Reiterverein Eggebek

### Sommerturnier

Am letzten Wochenende war wieder Turnierzeit in Eggebek. Die 41. Pferdeleistungsschau des Reiterverein Eggebek stand auf dem Plan.

Am Freitag wollten wir eigentlich mit dem Warm up das Turnierwochenende einläuten.

Da es aber den gesamten Freitag nur regnete (80 Liter auf den m<sup>2</sup>), ließen wir das Übungsspringen ausfallen. Stattdessen wurden zwei LKW-Ladungen Schredder in die Einfahrten gefahren, um den Reitern mit ihren Pferdeanhängern einen guten Untergrund zu schaffen.

So kam der Samstagmorgen, der Regen war durch und kein einziges Fahrzeug musste mit dem Trecker auf den Parkplatz gezogen werden. Das war die erste Freude an diesem Morgen. Dann kamen die ersten Reiter, Richter und die Parcoursbauer Dirk Reichenberg und Hein-Wilhelm Meyer und freuten sich über die Plätze. Alle Grasplätze waren in einem superguten Zustand und auch der Sanddressurplatz wurde an diesem Samstag gelobt. Es ließ sich überall gut reiten.

Unsere LK-Beauftragte Kirsten Denkert bescheinigte uns das nach dem Turnier auch im Turnierbericht. Unsere Parcoursbauer lobten das gesamte Helferteam und auch die Reiter waren zufrieden.

Der Samstag begann bewölkt und endete bei strahlendem Sonnenschein. Das abschließende L-Springen gewann in der ersten Abteilung Mattis Johannsen auf Chicca-Blue (0 Fehler in 33,11 Sek.) und in der zweiten Abteilung Daniela Mühlenbeck auf Just Sexy M (0 Fehler in 34,76 Sek.). Die M-Dressur gewann Mandy Sörensen auf Hollywood 42 mit einer WN von 7,0.

Der Sonntag begann ruhig um 08:00 Uhr mit den ersten Dressurprüfungen. Das erste Springen startete um 09:00 Uhr. Auch am Sonntag waren alle Plätze gut reitbar. Unser Sandboden wurde zwar am Nachmittag wieder tief und die Pferde hatten es schwerer, aber alle konnten ihre Aufgabe reiten. Auf dem Spring-



**GEBR. VOLLBRECHT**  
GmbH

Dachdeckerei · Klempnerei  
Fassadenbau · Solaranlagen

Gravenstein 1  
24852 Eggebek

Telefon 0 46 09 / 4 54 + 52 50  
Telefax 0 46 09 / 12 24

[www.gebr-vollbrecht.de](http://www.gebr-vollbrecht.de)



**Erdbau Langstedt** GmbH

Erdbau  
Tiefbau  
Pflasterung

- Bagger- u. Tiefbauarbeiten
- Kommunalarbeiten
- Winterdienst

Osterlangstedt 7  
24852 Langstedt  
E-Mail: [erdbau@langstedt.net](mailto:erdbau@langstedt.net)  
☎ 04609-5324



Lisa Christiansen (RV Eggebek), Teilnehmerin im Caprilli-Wettbewerb

platz hatten wir dieses Jahr soviel Kapazität frei, dass der Führzügelwettbewerb dort stattfinden konnte und die kleinsten Teilnehmer ein riesiges Publikum hatten. Der Sonntag lief supergut. Es waren viele Besucher da und nahmen teil an der Verabschiedung von unserem langjährigen Parcoursbauer Hein-Wilhelm Meyer. Seit über 30 Jahren war er für die Parcours auf dem Eggebeker Springplatz verantwortlich. Als Dankeschön für seine langjährige Tätigkeit bei uns auf dem Springplatz überreichten wir ihm einen Präsentkorb und eine Einladung zu einem Ausflug nach Redefin im September. Das abschließende M-Springen startete um 16:30 Uhr mit 23 Teilnehmern.

Ins Stechen kamen dann 12 Teilnehmer. Das gewann Miamaja Lundblad auf Zigeuner 70 mit 0 Fehlerpunkten in 37,87 Sek. Die Dressurpferdeprüfung Kl. L war die letzte Dressurprüfung am Sonntag-nachmittag. Sie begann gleichzeitig mit dem M-Springen. Hier siegte Silja Friedrichsen auf Convalido-Aventurin mit einer WN von 6,7. Zum Abschluss bedanke ich mich noch einmal bei allen Reitern, Helfern, Richtern und Sponsoren für das tolle Turnier am Wochenende in Eggebek.

### Ergebnisse

Auswahl mit platzierten ReiterInnen aus dem Amt Eggebek

#### 2/2 Dressurprüfung Kl.A\*

Aufgabe A 6/2 zu zweit geritten

KM Wertungsprüfung

1. Nele Thomsen (Flensburg/RFV Husbyharde e.V./GER) auf Hancock 7 7.30
2. Silja Friedrichsen (Oeversee/RV Rot-Weiss Sollerup-Hünning/GER) auf Convalido-Aventurin 7.20
3. Juliane Hinz (Großenwiehe/RFV Großenwiehe e.V./GER) auf Capt'n Jack 4 6.60

#### 4 Dressurprfg. Kl.L\* - Tr.

Aufgabe L 4

1. Wiebke Hansen (Freienwill/RFV Husbyharde e.V./GER) auf Cuba 28 7.00
2. Carolin Guddat (Sollerup/RFV Großenwiehe e.V./GER) auf Zita 97 6.80
3. Jenna Knütel (Neuberend/PSV Breklingfeld/GER) auf Focus H 6.70

#### 5 Dressurprfg. Kl.L\* - Kand.

Aufgabe L 5

KM Wertung für die LK 4

1. Benita Höslter (Eggebek/RSG Hohe Geest e.V./GER) auf Washington 156 7.30
2. Tjara Ihfe (Süderholm/TG Nordwestküste e.V./GER) auf Moonlight MC 6.80

3. Carolin Guddat (Sollerup/RFV Großenwiehe e.V./GER) auf Zita 97 6.80

#### 10 Dressurpferdeprfg. Kl.L

Aufgabe DL 1

1. Silja Friedrichsen (Oeversee/RV Rot-Weiss Sollerup-Hünning/GER) auf Convalido-Aventurin 6.70

2. Mandy Sörensen (Osdorf/RuFV Gettorf/Eckernförde/Dän. Wohld/GER) auf Serafina B 2 6.60

3. Hella Haase (Goltoft/RV Südangeln e.V. Süderbrarup/GER) auf Royal Go von Hellör 5.80

#### 12 Springferdeprfg. Kl.A\*\*

1. Ellen Wieck (Witzwort/Reiterv.Obere ArlauSitz Behrendorf/GER) auf Dori 39 7.70

2. Kim Couwenberg (Langstedt/RuFV Langstedt-Bollingstedt e.V./NED) auf Casquetti CM 7.60

3. Jana Fock (Ascheffel/PSV Breklingfeld/GER) auf Nepomuk S 7.50

3. Christin Sell (Tarp/PSG Flensburg-Land e.V./GER) auf Lyritz 7.50

#### 13 Springferdeprfg. Kl.L

1. Kim Couwenberg (Langstedt/RuFV Langstedt-Bollingstedt e.V./NED) auf Casquetti CM 8.00

2. Sarah Pröpfer (Schuby/Schubyer RV/GER) auf Clay 13 7.80

3. Daniela Mühlenbeck (Oeversee/PSG Jägerkrug/GER) auf Sexy spezial M 7.60

#### 24 Caprilli-WB

Aufgabe 2a

1. Lara Sophie Wurow (Hörup/PSG Hörup u.Umg./GER) auf Jonny 7.60

2. Seri Rauschenbach (Wees/RFV Husbyharde e.V./GER) auf Petit Maracaibo 7.40

3. Lisa Christiansen (Tarp/RV Eggebek/GER) auf Night Whisper 7.30

#### 26 Dressur-WB

Aufgabe E 5/2 zu zweit hintereinander

KM Wertungsprüfung

1. Alida Siewertsen (Langstedt/RSG Hohe Geest e.V./GER) auf Sommertraum 15 7.50

2. Katrin Bongardt (Witzwort/Reiterv.Obere ArlauSitz Behrendorf/GER) auf Coolcatraz 7.40

3. Mira Lisann Giebelstein (Flensburg/PSG Flensburg-Land e.V./GER) auf Campino 283 7.30

**Meisterwerkstatt**

**mash** **Tarp**

**Auto- & Motorrad-Reparaturservice**

**Siemensstraße 7**

**+ Abschleppdienst Tag & Nacht!**

**OK CAR SERVICE**

- Reparaturen aller Art und aller Fahrzeuge
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- HU- und AU
- Autoglasreparatur
- Fahrzeugaufbereitung

**Siemensstr. 7 • 24963 Tarp • Tel. 04638 89 85 50**

**Zweirad, Dreirad und mehr...**

**fahrrad-beck** 

**24992 Jörl**  
Stieglunderweg 7  
Telefon 04607-275

**24983 Handewitt**  
Wiesharderstraße 2  
Telefon 04608-973934

**LEBENSQUALITÄT DURCH NÄHE**

**Nahversorgung ist Lebensqualität. Damit es so bleibt, unterstützen Sie mit Ihren Einkäufen das örtliche Gewerbe!**

**DA BIST DU JA!**

**Meron, 5 Jahre**

**World Vision**  
Zusatz für Kinder!

**WERDE PATE!** [WORLDVISION.DE](http://WORLDVISION.DE)

Viele Kinder wie Meron suchen Hilfe.



## Sozialverband präsentierte sich

Der SoVD- Ortsverband Tarp-Jerrishoe präsentierte sich am 16. und 17.06.2017 auf dem Gelände des Familien-Handelsmarkt in Tarp mit einem Informationsstand. Es gab aktuelle Informationen rund um die Tätigkeit des Sozialverbandes Deutschland.

Zu diesen Themen gehören nicht nur die Rentenanträge, die Pflegeversicherung und Behindertenanträge, sondern auch der Kampf um gleichen Lohn bei gleicher Arbeit. Auch den jüngeren Bürgern kann der Sozialverband gegenüber den Krankenkassen und der Arbeitslosenversicherung helfen. Den meisten Bürgern ist dieses aber nicht bekannt. Außerdem unterstützen sie mit ihrem Beitrag die Arbeit des Sozialverbandes Deutschland beim Kampf um ihr Recht.

Das Interesse der Besucher war sehr positiv und die diversen Anfragen konnten zufriedenstellend beantwortet werden. Die Vorsitzende Christiane Tramm wurde zusätzlich vom Kreisvorsitzenden Uwe May und den Vorstandsmitgliedern Yvonne Ludwig, Ilse Elvert und Sonja Hohmann unterstützt.

Wir danken allen Bürgern für das rege Interesse an unserer Arbeit.



## DRK Ortsverein Jerrishoe



### Blutspenden in den Sommerferien

am 07.08.2017 von 16.00 – 19.30 Uhr lädt der DRK-Ortsverein Jerrishoe zu einem Blutspendetermin ins Heideleh, Jerrishoe, mit anschließendem Grillen ein. Kinderbetreuung ist von 17.00 – 19.00 Uhr möglich. Danke an alle Beteiligten, Spenderinnen und Spender für die Unterstützung in den Sommerferien.

Vorankündigung

### Klöönnachmittag

Es ist wieder soweit. Am 11.09.2017 startet der Klöönnachmittag um 14.30 Uhr. Bei einem kleinen Plausch wird es nach so langer Zeit wohl nicht bleiben. Wir freuen uns auf einen tollen, unterhaltsamen Nachmittag!

### Schwarze Sonne – dän.: Sort Sol

Am 27.09.2017 bieten wir gemeinsam mit den DRK-OV Eggebek und Jörl eine Fahrt zu den Starenschwärmen in die deutsch-dänische Grenzregion an. Begleitet werden wir von einem Ornithologen. Da dieses Naturschauspiel örtlich nicht vorhersehbar ist, bitte den Personalausweis mitführen.

Abfahrt wird 16.05 Uhr Heideleh bis ca. 22.00 Uhr Rückkehr. Gegen 20.00 Uhr werden wir gemeinsam in Achtrup zu Abend essen (Tellergericht).

Kosten für Mitglieder 25 € und Nicht-Mitglieder 32,50 €.

**Liebe Landfrauen,**  
im August wollen wir eine schöne Radtour machen und anschließend ab 17 Uhr ein kleines Grillfest feiern.

Wir fahren am 16.08.17 nach Hünning zu Bauer Jensen, der für uns grillt und uns versorgt. Die Fahrt dorthin beträgt ca. 15 km. Wer es sich nicht zutraut, mit Rad zu fahren, kann auch direkt mit dem Auto nach Hünning fahren. Die Radfahrerinnen treffen sich um 15 Uhr am Mühlenhof. Jeder fährt auf eigene Verantwortung. Die Kosten betragen 15 € pro Person. Verbindliche Anmeldungen bis zum 08.08. unter 04638 898565 oder per Mail an info@landfrauenverein-jerrishoe-tarp.de. Gäste sind uns immer herzlich willkommen.

**Unser Stammtisch ist am 31.08.17 um 19.30 Uhr im Haus an der Treene.**

### Vorankündigung:

Der Kreislandfrauentag findet in diesem Jahr am 24. Oktober ab 15.30 Uhr im „Hotel des Nordens“ in Harrislee statt.

## Sportmeldungen

### Feuerwehr holte Jerrishoer Wanderpokal

Diesmal geht es „um die Wurst“, hatten die Ausrichter vom SV Jerrishoe angekündigt. Und tatsächlich gewann die Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr beim Luftgewehrschießen um den Wanderpokal der Gemeinde Siegpriämien in Form lecker duftender Mettwürste. Das Team gewann mit 270 Ringen und so mit deutlichem Abstand.

Den zweiten Platz holten die bis dahin führenden Jerrishoer Dachse, die ihrerseits die „Spitzen-Schützen“, die Mannschaft der Bogensparte auf den Bronzerang verwies.

Besonderen Beifall erhielt der Ellbekhof: Dort lag die Priorität nämlich erst mal auf dem Einbringen der Silage. Erst unmittelbar vor Wettkampfbende brachte Bettina Horstmann vier ihrer Mannen an den Schießstand, sozusagen direkt vom Trecker. Junge, macht euch nichts daraus, der Schweiß der Arbeit adelte euch! Dass unter diesen Voraussetzungen nun keine Präzisionsschüsse mehr drin waren, war klar! Neben dem Preis für die „rote Laterne“ wurde dieser Korpsgeist von allen anderen Teilnehmern mit einem begeisterten Sonderapplaus belohnt.

Gewinner gab es auch beim Preiswürfeln: Allen voran Hans-Werner Clausen mit 66 Augen. Bei den Jugendlichen lag



### Veranstaltungen August 2017

#### Samstag 12.08.2017

Kaffee und Kuchen statt

Wo: Gartenkolonie Tarp

Wann: 14:30 Uhr

#### Freitag 18.08.2017

Fahrt in die Probstei zu den Korntagen  
Abfahrt 08:00 Uhr an den üblichen Bushaltestellen. Anmeldung bis 07.08.2017

Christiane Tramm

# WIR

Redaktionsschluss

für die Sept.-Ausgabe ist am 12. August

Emil Baade (54) vor Clarissa Großmann (44). Den Sonderpreis für die kleinstmögliche Zahl bekam Mario Thomsen. /fh

**Wertung des Pokalschießens:**

1. FFw Jerrishoe (Günter Gresch/Leif Gresch/Jan Hatesaul/Kim Hatesaul), 270 Ringe;
2. Jerrishoer Dachse (Hans-W. Clausen/Erik Hinrichsen/Waltraud Markmann/Hauke Steinmann), 256;
3. „Die Spitzen-Schützen“ (Jürgen Hansen/Frank Herpich/Marc Lund/Mario Thomsen), 253;
4. DRK (Bernd Gresch/Marina Gresch/Rosi Pruin/Anke Schlott), 252;
5. Jagdgenossenschaft (Jörg Andresen/Uwe Andresen/Detlef Horstmann/Timon Petersen), 244;
6. Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe I (Anna Horstmann/Bettina Horstmann/Barbara Illias-Göbel/Gönnä Jarczyk), 237;
7. „Schulkoppel 28“ (Matje Helms/Marcel Jaggo/Kirsten Lorenzen/Tim Lorenzen), 236;
8. „Die Betonboys“ (Werner Katzka/Dieter Monke/Hans-Peter Ohm/Thomas Petersen), 231;
9. „Die 14 sonnigen Kegler“ (Marie Lorenzen/Conny Monke/Regina Monke/Irene Petersen), 228;
10. Jugendfeuerwehr Jer-



- rishoe (Clarissa Großmann/Jonas Lisker/Mathies Thrö/Daniel Wagner), 221;
11. Landfrauenverein Tarp-Jerrishoe II (Petra Erischsen/Lea Göbel/Ute Görrisen/Karin Kroll), 218;
12. Team Ellbekhof (Malte Enzinger/Jonas Lütjens/Finn Teubler/Roman Thiesen), 201

**Jörler Raum** Janneby · Jörl · Sollerup · Süderhackstedt



**Diamantene Hochzeit in Großjörl**

60 Jahre sind Edith und Franz Friedrichsen aus Großjörl am 09. August 2017 verheiratet, eine lange Zeit, in der sie immer fest zueinander standen.

Beide können vieles aus ihrem ereignisreichen Leben berichten. Edith, geb. Grube kam 1936 in Wittenberg Preußisch Eylau bei Königsberg/Ostpreußen zur Welt. 1945 floh sie mit ihrer Mutter, vier Geschwistern und ihrem Vater nach Pommern. Dort geriet er in russische Kriegsgefangenschaft und ist seitdem vermisst. Nach langer Flucht erreichten sie schließlich den Norden Schleswig-Holsteins und erhielten 1946 eine Unterkunft bei A. Martensen in Pobüll, Kreis Husum. So wuchs Edith Friedrichsen bei ihrer alleinerziehenden Mutter mit vier Geschwistern auf, besuchte die Volksschule in Sollwitt und kam nach dem Schulabschluss in Stellung bei Hans Brodersen in Pobüll. Nach vier

Jahren wechselte sie den Arbeitsplatz und arbeitete zwei Jahre im Westerkrug Wanderup bei dem Gast- und Landwirt Autzen.

Franz Friedrichsen wurde 1930 in Großjörl geboren und wuchs mit drei Geschwistern auf dem elterlichen Hof auf. Da sein Vater im ersten Weltkrieg schwer verletzt wurde, musste er schon als Schulkind in der Landwirtschaft intensiv mitarbeiten, zumal seine älteren Brüder eingezogen waren. Er besuchte die Volksschule Rimmelsberg und arbeitete nach dem Schulabschluss weiterhin auf dem väterlichen Hof, den sein Bruder, aus der Kriegsgefangenschaft heimgekehrt, 1948 übernahm.

Als landwirtschaftlicher Gehilfe arbeitete er zwei Jahre bei Fritz Paulsen in Rimmelsberg und wechselte zu Hans Peter Thomsen nach Paulsgabe. Dort war er als „Mädchen für alles“ beschäftigt, wie er



Edith und Franz Friedrichsen

sagte, sowohl in der Landwirtschaft als auch in der Gastwirtschaft und auf der Tankstelle. Mehrere Jahre arbeitete er dann in unterschiedlichen Betrieben in Wanderup und kehrte schließlich wieder nach Paulsgabe zurück.

Geprägt war das Leben des Jubilars durch seine große Leidenschaft zu Kraftfahrzeugen. Er fuhr zunächst mit dem

»Machen Sie Ihre eigene Energiewende!«

Als IBC SOLAR Fachpartner zeigen wir Ihnen, wie Sie mit Sonnenstrom + Speicher die Kontrolle über Ihre Stromkosten behalten.

Ihr IBC SOLAR Fachpartner:

**Holger Braaf**

Melk- & Stalltechnik • Elektrotechnik • Solar

Krumackerfeld 10 • 24997 Wanderup  
Tel.: 04606 96590-0  
info@holger-braaf.de • www.holger-braaf.de

**IBC SOLAR**  
Sonnenstrom mit System  
www.ibc-solar.de

**Immer gut bedacht**

**GUIDO DAHM**  
DACHDECKERMEISTER

**DACHDECKEREI • BAUKLEMPEREI**

---

**GUIDO DAHM**

**Westerreihe 5**  
**24852 Eggebek**

**Tel. 0 46 09 / 95 25 40**  
**Fax 0 46 09 / 95 25 41**

Motorrad, später Auto und Trecker. 1956 begann seine Laufbahn als Kraftwagenfahrer. Zehn Jahre fuhr er Kieslaster für das Kieswerk Worminghaus in Rimmelsberg, wechselte dann als Milchtankfahrer zur Meierei Kleinjörll und nach Auflösung der Meierei 1962 als Fahrer zum Nordbutter-Werk in Schleswig, bis er aus Krankheitsgründen mit 58 Jahren Frührente erhielt.

Kennengelernt haben Edith und Franz Friedrichsen sich in Paulsgabe beim Tanz. 1955 feierten sie ihre Verlobung und 1957 wurde geheiratet. Sie zogen in die Dachwohnung bei Markus Jepsen in Rupel unter der Bedingung ein, dass die Jubilarin das Melken übernahm.

Die Familie Friedrichsen hatte nach dem Krieg eine große Koppel der Volksschule Rimmelsberg und dem Sportverein kostenfrei zur Verfügung gestellt, die jahrelang als Sportplatz genutzt wurde, bis diese Landfläche als Baugebiet „Jörller Siedlung“ erschlossen und verkauft wurde. Hier errichteten auch Edith und Franz Friedrichsen 1964 zum großen

Teil in Eigenleistung ihr Haus und zogen mit ihren zwischenzeitlich geborenen zwei Söhnen Volker und Dirk ein. Dort wurde dann noch die Tochter Regina geboren. Inzwischen haben sie auch drei Enkelkinder.

Trotz allem war Edith Friedrichsen weiterhin 25 Jahre in der Gastwirtschaft Paulsgabe beschäftigt. Daneben beteiligte sie sich an Veranstaltungen des DRK und Landfrauenvereins Jörll und spielte im privaten Kreis Doppelkopf. Auch nahmen beide gerne an Busreisen der verschiedenen Vereine, vor allem auch der Raiffeisenbank teil, die sie sowohl zu Zielen im Inland als auch im Ausland führten und die sie sehr genossen haben. Heute ist der Jubilar durch Krankheit eingeschränkt, aber beide nehmen noch lebhaft an den Ereignissen teil und informieren sich durch Zeitung und Fernsehen.

Nach dem kirchlichen Segen wird die Diamantene Hochzeit am 09. August mit der Familie, mit den Nachbarn, Freunden und Bekannten in Sollerup gefeiert.

## LandFrauenverein Jörll e.V.



### Liebe Landfrauen,

Am Dienstag, den 12. September wollen wir mit euch ins Husumer Kino gehen. Wir haben das Kino für uns gebucht und den Film „Wir sind die Neuen“ ausgewählt. Diese Generationskomödie mit Heiner Lauterbach erzählt von Menschen im Rentenalter, die ihre alte Wohngemeinschaft wieder aufleben lassen.

Anschließend besteht die Möglichkeit, irgendwo einzukehren. Beginn der Vorstellung ist 18:00 Uhr. Wir freuen uns, wenn auch Partner/Gäste uns begleiten. Der Eintrittspreis beträgt 6 Euro für Mitglieder bzw. 9 Euro für Nichtmitglieder. Anmeldungen nimmt Nora Timm, Tel. 04625-986, bis zum 4. September gern entgegen.

**Voranzeige:** Im Oktober veranstalten wir unseren beliebten Kegelabend.

Ute Petersen, Schriftführerin



## Projekt Lehmofen

Passend zu unserem Sommerfestthema „Steinzeit“, begannen wir in der Naturgruppe das Projekt „Lehmofen“ und arbeiteten fünf Wochen daran.

Die Kinder lernten vor allem, was es heißt, Geduld zu haben, denn durch das Trocknen der einzelnen Lehmschichten war es sehr zeitaufwendig. Trotz alledem hatten die Kinder viel Spaß am Matschen und Kleckern und bauten so ihren eige-

nen Lehmofen zusammen.

Die Generalprobe hatte der Ofen dann am Freitag vor dem Sommerfest auf dem Biohof von Anne Wienke, denn dort hatten wir die ganzen Wochen daran gearbeitet.

Es gab selbstgemachte Pizza, und das erste Mal sahen die Kinder so richtig, was sie erschaffen haben. Sie waren sehr stolz darauf und die Vorfreude auf das Sommerfest wuchs.

Am Tag des Sommerfests hatte unser Ofen dann seinen großen Auftritt. Wir waren etwas aufgeregt und hofften, das alles klappt. Zum Glück klappte alles hervorragend! Der Lehmofen lief auf Hochtouren und backte ein Brötchen nach dem anderen. Es lief einwandfrei und machte einfach nur Spaß.

Nicht nur der Lehmofen, sondern das gesamte Sommerfest war ein voller Erfolg. Neben dem Stockbrot am Lagerfeuer konnten die Kinder an einer Steinzeitolympiade teilnehmen, Höhlenmalereien machen, Steine anmalen und Lederarmbänder/Schlüsselanhänger gestalten. Zudem hatten wir auch noch ein traumhaftes Wetter, was uns den ganzen Tag begleitete und viel Freude machte.

Ein großes Dankeschön geht an die Eltern, die viel Kuchen und Kaffee spendeten und wieder mit viel Engagement dabei waren!

Nun stehen erstmal die Ferien an und wir wünschen allen einen tollen und erholsamen Sommer!

Das Team der „Kita bunte Welt“

## DRK Ortsverein Jörll



Zu unserem Blutspenden am 06.07.2017 kamen 72 Spendenwillige. Diese durften auch, was selten vorkommt, alle spenden. Dabei waren vier Erstspender. Der Tankgutschein, der unter allen Spendern verlost wurde, ging an Ralf Nowak, Jörll.

### Zur Erinnerung Abendfahrt Aventoft - Sort-Sol - Ungewöhnliche Flugschau

Am Mizttwoch, 27.09.2017 bietet das DRK Jörll, zusammen mit dem DRK Eggebek, eine Fahrt nach Aventoft (Nordfriesland) an. Hier findet das Naturschauspiel statt. Ein Vogelkundler wird diese Fahrt begleiten. Da die Vögel jedes Jahr unterschiedliche Plätze zur Landung aussuchen, kann es sein, dass wir unter Umständen auch nach Dänemark müssen.

Wichtig: Personalausweis nicht vergessen! Warme Kleidung!

Abfahrt: 16.00 Uhr vom Heimatort, 17.00 Uhr Aventoft, 20.00 Uhr Abendessen in Achtrup (Tellergericht), 21.00 Uhr Abfahrt, 22.00 Uhr Ankunft am Heimatort  
Preis: Mitglieder 30.00 €, Gäste 37.50 €  
Anmeldung bei Renate Thomsen, 04607-840, Bettina Holz 04607-1358, Kirsten Meyer 04625-187990. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung! Der Vorstand







**Einhörner, Schädelbrecher und Superstars**  
*Bundesjugendspiele mal anders: Nachdem das Tor überwunden ist, landet der Ball in einer der fünf Wurfzonen.*

„Dieses Jahr machen wir es mal ganz anders...“, klang die Stimme durch das Mikrofon. Am Freitag, den 9.7.2017 überraschten die Lehrerinnen der Grundschule Kleinjörll ihre Schülerinnen und Schüler mit einer ganz neuen Form der offiziellen Bundesjugendspiele Leichtathletik auf dem Eggebeker Sportplatz. Bisher kannten die Schülerinnen und Schüler den traditionellen Wettkampf mit den drei Disziplinen Weitsprung, Sprint und Weitwurf und die Alternative in Form des Wettbewerbs Leichtathletik, bei dem in Zonen gesprungen und geworfen, der

Sprint u.a. im Slalom absolviert wird und beim Ausdauerlauf Klammern gesammelt werden. Diese beiden Formen fanden bisher abwechselnd statt.

Die Disziplinen für den Wettbewerb blieben, doch in diesem Jahr stand nicht die Leistung des Einzelnen im Vordergrund, sondern dieses Mal traten die Kinder in jahrgangsübergreifenden Teams an. So bestand dann auch die erste Aufgabe nach Bekanntgabe der Teams darin, einen Namen für die Gruppe zu finden sowie einen Mannschaftsführer zu wählen. Mit Begeisterung gingen die zusammengewürfelten Teams an diese Aufgabe, denn die Freude war groß, als sich herausstellte, dass sie auch mit Kindern aus anderen Klassen an den Start gehen sollten. Und so empfingen die fleißigen Elternhelfer Teams mit dem Namen „Die Schädelbrecher“, „Die 10 Zwerge“, Unicorn 2.0“ und noch weitere Teams mit kuriosen Namen an den Stationen. Mit großem Einsatz und viel Freude wurde nun gesprungen, gelaufen und geworfen. Die Stimmung war gut und auch das Wetter spielte bis dahin mit.

Als dann nach dem Abschlussspiel die siegreichen Teams verkündet wurden, fielen die ersten Tropfen, unter denen zwar die überreichten Urkunden litten, die die Freude der Siegerteams jedoch nicht schmälern konnten. Und so trat dann eine erschöpfte, aber gut gelaunte, „leicht angenässte“ Grundschule Kleinjörll den Heimweg an.

## Fröhliche Stimmung beim Kinderfest trotz Dauerregens

Es war für den ganzen Tag ergiebiger Dauerregen angesagt worden – und so kam es dann auch. Also verlegte die Schulleitung die meisten Spiele für das diesjährige Kinderfest der Grundschule Kleinjörll nach drinnen in die Schulflure und die angrenzenden Unterrichtsräume.

Dort begrüßte Schulleiterin Maren Thomsen die Kinder sowie die zahlreichen Eltern, die an den Spielstationen unterstützend mitwirkten. Nach dem traditionellen Eröffnungslied „Ich lieb’ den Sommer, das Jörller Kinderfest ...“ begaben sich die Kinder mit ihren zuvor im Unterricht hergestellten Laufkarten an die jeweiligen Stationen. Dort wurden eifrig Nägel gehämmert, Duplosteine zu bunten Türmen aufgestapelt oder Socken aufgehängt. Auch beim Pfeilwerfen, beim Dosenwerfen, beim Fischeangeln, beim Schatzversenken sowie mit den Holz-Pucks vom Shuffle-Board konnten die Schülerinnen und Schüler ihre Geschicklichkeit beweisen. Am Glücksrad hingegen kam es mehr auf das nötige Quäntchen Glück an. Nach und nach hatte jedes Schulkind seine ausgefüllte Laufkarte abgegeben und wartete gespannt, ob die errungenen Punkte für die Königswürden ausreichten. Nachdem alle Ränge und Platzierungen ermittelt waren, konnten folgende Königinnen und Könige geehrt werden: Klasse 1: Leyla Söhler und Yannik Siebert, Klasse 2: Jule Marie Andresen und Jos Walther, Klasse 3: Mania Schöngart und

Kjeld Beck, Klasse 4: Imke Janssen und Kim Lucas Brech. In den Klassenräumen hatten die Eltern die Geschenke, die sie von den reichlichen Spendengeldern gekauft hatten, sehr ansprechend präsentiert. Nun wurden sie in der Reihenfolge der erreichten Platzierung ausgewählt. Bei dem diesjährigen Schätzspiel sollte die Anzahl der Bälle in einem Bällebad geschätzt werden, wobei Mama und Papa dabei gerne beraten durften. Hier lag Henrik Heuer am nächsten an der Anzahl von 473 Bällen und gewann damit einen Kino-Gutschein. Weitere Preise in Form von Einkaufs-Gutscheinen vom MarktTreff in Kleinjörll erhielten Lara Jürgensen, Kim Löffler, Till Bardtke und Ricardo Felsmann. Sicherlich lassen sich die Gutscheine auch gegen Eis oder Süßigkeiten einlösen.

Da der Festumzug durch das Dorf bereits am Vortage aufgrund der Regenprognose abgesagt worden war, traf man sich am Nachmittag bereits um 15.00 Uhr in der festlich geschmückten Turnhalle, um sich bei Eis, Limo, Kaffee und Kuchen zu stärken. Anschließend sorgte der bestens aufgelegte DJ mit seinem abwechslungsrei-

chen Programm aus Musik und vielen Mitmachaktionen für gute Stimmung und die Zeit verging wie im Fluge.

Schulleiterin Maren Thomsen dankte allen Spendern für die Sach- und die zahlreichen Geldspenden, die auch noch für einen ganztägigen Ausflug der Schule reichen. Ihr Dank galt darüber hinaus den vielen helfenden Händen, die zum Gelingen des Kinderfestes beigetragen haben, insbesondere auch dem Hausmeister Wolfgang Börnsen für seinen tatkräftigen Einsatz bei den Vorbereitungen und bei den Aufräumarbeiten.

Nach schnellem Umräumen einiger Tische, Stühle und Bänke fand das diesjährige Kinderfest mit der traditionellen Abschlusspolonaise, die aufgrund des nach wie vor andauernden Regens anstatt auf dem Schulhof nun in der Turnhalle durchgeführt wurde, seinen schönen Ausklang.



*Leyla und Yannek (Klasse 1), Jule Marie und Jos (Klasse 2), Mania und Kjeld (Klasse 3), Imke und Kim Lucas (Klasse 4).*

## Reitturnier in Sollerup vom 04. bis 06. August 2017

Am Freitag starten wir bei unserer 40. Pferdeleistungsschau auf dem Turnierplatz in Sollerup mit mehreren Spring- und Dressurpferdeprüfungen und der Eignungsprüfung für junge Pferde. Samstag und Sonntag erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm vom Führzügel-Wettbewerb bis zur M-Dressur und vom Springreiter-Wettbewerb bis zur Springprüfung Klasse M\*\* mit Stechen.

33 verschiedene Prüfungen und Wettbewerbe werden insgesamt stattfinden. Wie bereits im vergangenen Jahr wird auf einem großen Gras-Springplatz und zwei Dressur-Vierecken geritten.

An allen drei Tagen ist der Eintritt frei. Ein Besuch auf dem Solleruper Turnierplatz im Jerrisbeker Weg lohnt sich. Für Ihre Verpflegung ist gesorgt. Auf unserer Internetseite [www.rv-sollerup-huenning.de](http://www.rv-sollerup-huenning.de) finden Sie weitere Informationen und den genauen Zeitplan. Wir freuen uns auf Sie!

## Ihre Ansprechpartner im Amt Eggebek

Abteilung	Zi.-Nr.	Durchw.-Nr.	e-mail
<b>Amtsvorsteher</b>			av@amt-eggebek.de
Jacob Bundtzen	2.24	9 00-2 24	
<b>Ltd. Verwaltungsbeamter</b>			lvb@amt-eggebek.de
Klaus-Dieter Rauhut	2.26	9 00-2 26	
<b>HAUPTAMT</b>			hauptamt@amt-eggebek.de
<b>Leiterin Hauptamt</b>			
Kerstin Brandt	2.11	9 00-2 11	kerstin.brandt@amt-eggebek.de
<b>Dorfentwicklung/Projekte</b>			
Lars Fischer	2.07	9 00-2 07	lars.fischer@amt-eggebek.de
<b>Klimaschutzmanagerinnen</b>			
Julia Schirmmacher	3.13	9 00-3 13	julia.schirmmacher@ksm-region-flensburg
Elena Zydek	3.13	9 00-3 13	elena.zydek@ksm-region-flensburg
Emöke Kovac	3.13	9 00-3 13	emoeke.kovac@ksm-region-flensburg
<b>Bauleitplanung/Bauamt</b>			
Nina Sudau	2.10	9 00-2 10	nina.sudau@amt-eggebek.de
<b>Personal/Jugendarbeit</b>			
Bente Petersen	2.08	9 00-2 08	bente.petersen@amt-eggebek.de
<b>Liegenschaften/Schulverwaltung</b>			
Holger Henningsen	2.09	9 00-2 09	holger.henningsen@amt-eggebek.de
<b>Sekretariat/Schreibdienst</b>		Fax: 900-2 50	sekretariat@amt-eggebek.de
			schreibdienst@amt-eggebek.de
Kirsten Pritscher	2.25	9 00-2 25	kirsten.pritscher@amt-eggebek.de
Doris Sellschopp	2.25	9 00-2 21	doris.sellschopp@amt-eggebek.de
<b>Hausmeister</b>			
Jan Hoffmann		0151 64924038	
<b>ORDNUNGSAMT</b>			ordnungsamt@amt-eggebek.de
<b>Leiterin Ordnungsamt</b>			
Kerstin Brandt	2.11	9 00-2 11	kerstin.brandt@amt-eggebek.de
<b>Asyl/Ordnungsamt</b>			
Stephan Kroll	1.15	9 00-1 15	stephan.kroll@amt-eggebek.de

<b>Standesamt/Kindertagesstätten</b>			standesamt@amt-eggebek.de
Kirsten Hansen	1.14	9 00-1 14	kirsten.hansen@amt-eggebek.de
<b>Bürgerbüro/Meldeamt</b>		9 00-0 Fax: 9 00-1 50	info@amt-eggebek.de
			meldeamt@amt-eggebek.de
Vivian Cardel		9 00-1 05	vivian.cardel@amt-eggebek.de
<b>KÄMMEREI</b>			kaemmerei@amt-eggebek.de
<b>Amtskämmerer</b>			
Florian Schöne	2.20	9 00-1 10	florian.schoene@amt-eggebek.de
<b>Steueramt</b>			steueramt@amt-eggebek.de
Jonna Scholz	2.21	9 00-1 11	jonna.scholz@amt-eggebek.de
<b>Kasse</b>			kasse@amt-eggebek.de
Ralf Schulz	2.22	9 00-1 13	ralf.schulz@amt-eggebek.de
Heike Kohrt	2.22	9 00-1 12	heike.kohrt@amt-eggebek.de

Internet: [www.amt-eggebek.de](http://www.amt-eggebek.de)

Ihre BürgermeisterInnen	privat
Bgm. Eggebek, Willy Toft	04609-260, Amt 900 220
Bgmin. Janneby, Ute Richter	04607 - 93 22 11 9
Bgmin. Jerrishoe, Heike Schmidt	04638 - 72 05
Bgmin. Jörl, Silke Hünefeld	04607 - 82 69 333
Bgm. Langstedt, Jacob Bundtzen	04609 - 12 76
Bgm. Sollerup, Hans-Peter Nissen	04609 - 51 92
Bgm. Süderhackstedt, Carsten Seemann	04607 - 13 76
Bgmin. Wanderup, Ulrike Carstens	04606 - 390, Fax 965055
<b>Sozialzentrum des Kreises Schleswig-Flensburg</b>	
Zentrale	900 350
Sozialzentrum.Eggebek@schleswig-flensburg.de	
<b>Rentenberatung</b> Michael Klatt	0 46 36-13 16
Terminvereinbarung notwendig	
<b>Archiv</b>	900 304      Freitags 8.00 - 11.30 Uhr



Bitte helfen Sie Menschen,  
die alles verloren haben!

drk.de/fluechtlingshilfe

Vertrieben. Heimatlos. Schutzlos.



## Gefährliche Kreuzung muß entschärft werden

Der 3. Bauabschnitt Kamplang in Wanderup bekommt nun endlich ein Gesicht. Nachdem die Landesplanung grünes Licht für die Resterschließung des Baugebietes angekündigt hatte, vergab die Gemeindevertretung den Planungsauftrag an das Ingenieurbüro Ivers aus Husum, das auf der letzten Gemeindevertretersitzung den ersten Entwurf vorstellte. Das überplante Gebiet sieht 36 Grundstücke zwischen 699 m<sup>2</sup> und 1.078 m<sup>2</sup> vor. Sie sind beidseitig der vorhandenen Erschließungsstraße „Thingweg“ angeordnet und werden durch die Verlängerung der Straße „Ostertoft“ und durch vier weitere kleine Stichstraßen erschlossen. Um preisgünstiges Wohnen zu ermöglichen ist das Grundstück Nr. 37, Ecke Renzer Straße/Thingweg, für den sozialen Wohnungsbau reserviert. Dort könnten auf ca. 4.000 m<sup>2</sup> zwölf mehrgeschossige Reihenhäuser und eine Parkplatzanlage entstehen. Dies ist eine erste Planungsidee. Der Bauausschuss wird sich mit den Möglichkeiten intensiv beschäftigen.

„Nach ergiebigen Regenfällen haben wir immer Probleme mit dem Abfließen oder Versickern des Wassers auf dem Parkplatz hinter der Kindertagesstätte und deshalb muss dringend etwas baulich unternommen werden“, leitete die Wanderuper Bürgermeisterin Ulrike Carstens den nächsten Tagesordnungspunkt ein. Beschlossen wurde, dass Gespräche mit der Kirche aufgenommen werden sollen, denn die Ableitung kann nur über das Kirchenland erfolgen. Erste Planungen sehen vor, einen Graben zu errichten,

der das Wasser aufnehmen soll.

Ein besonders emotionales Thema wird zurzeit in allen Fraktionen diskutiert. Es geht um die Herstellung eines Kreisverkehrs im Kreuzungsbereich Bredstedter Straße L 15/B 200. „Es handelt sich um eine gefährliche Kreuzung, die dringend entschärft werden muss“, bringt Jörg Carstensen das Problem auf den Punkt. Darüber besteht Einigkeit, nur wer trägt die Kosten? Der Landesbetrieb Straßenbau und Verkehr sieht keine akute Notwendigkeit. Die sehen seit Jahren aber die Pendler aus Großenwiehe und Nordfriesland und nicht zuletzt die Anlieger der beiden Gewerbegebiete in Wanderup Krumackerfeld und Westerfeld. Jetzt kommt ein wenig Bewegung in die Angelegenheit, denn ein ortsansässiger Kiesgrubenbesitzer ist an die Gemeinde herangetreten, um die Möglichkeiten auszuloten, seine Zu- und Abfahrt mit in



Gunnar Witte

Bei Interesse diese Information ausschneiden und aufheben!

## Seniorenfahrdienst Wanderup

**Der Fahrdienst steht montags bis donnerstags zwischen 8:30 Uhr und 18:00 Uhr zur Verfügung.**

**Termin vereinbaren:** Bedarf möglichst 2 – 3 Tage vor der gewünschten Fahrt zwischen 8:30 und 11:00 Uhr anmelden.

**Telefonnummer: 0152 – 061 617 77**

Ziel nur in Wanderup. Preis: Es wird kein Fahrpreis erhoben, stattdessen wird um eine Spende gebeten, die im freien Ermessen des Fahrgastes liegt.

**NEU! Wöchentliche Fahrtmöglichkeit zum Amt nach Eggebek donnerstags zwischen 15:00 und 18:00 Uhr. Ebenfalls nach telefonischer Anmeldung!**

Bei Interesse diese Information ausschneiden und aufheben!

**Gleich in Ihrer Nähe wohnt der Fachmann,  
der Ihnen hilft, wenn Sie spezielle Anliegen haben.  
Sie finden ihn hier:**



das Projekt zu integrieren. Weitere Sondierungsgespräche werden folgen.

Die Küchen der Wohnungen sind in die Jahre gekommen. Gute Nachrichten für Mieter der Wanderuper Altenwohnanlage: Wer mit dem Gedanken gespielt hatte, sich auf eigene Kosten eine neue Küche zu kaufen, der sollte sich jetzt an die Bürgermeisterin wenden. Für einen Mietaufschlag von 35 Cent pro Quadratmeter wird die Wohnung durch eine neue Einbauküche verschönert. Das kann auch unabhängig von einem Mieterwechsel nach Wunsch erfolgen.

Die Gemeinde Wanderup bekennt sich mit der Stadt Flensburg und weiteren 33 Gemeinden klar zu dem Beschluss, bis zum Jahr 2050 die Treibhausgasemissionen um nahezu 100 % zu reduzieren und zugleich den Energieverbrauch gegenüber 1990 zu halbieren. Um diese Ziele zu erreichen, will die kommunale Klimaschutzkooperation „Masterplan 100 % Klimaschutz Region Flensburg“ Vorbild sein und einen nachhaltigen gesamtgesellschaftlichen Veränderungsprozess gemeinsam mit den Einwohnerinnen und Einwohnern der Region anstoßen und kontinuierlich umsetzen.

## DRK Ortsverein Wanderup



**Gymnastikgruppe:** Dienstag: 01., 15. u. 29. August 2017 von 18:00 - 18:45 Uhr

**Tanzkreis:** Donnerstag: 10., 17., 24. und 31. August 2017 von 14:30 – 15:30 Uhr

**Wanderuper Tanzgruppe:**

Dienstag: 08. und 22. August 2017 18:30 – 20:00 Uhr

**Kartenclub** findet nicht statt.

**Kleiderkammer:**

1. und 3. Donnerstag: 03. und 17. August 2017 von 16:00 – 18.00 Uhr Dörpshuus

**Singkreis:** nach Absprache

**Das Essen für Jedermann** findet am 27. 08.2017 statt.

**Wichtig:** Der nächste **Blutspendetermin** findet am 09. August 2017 von 16 – 18 Uhr im Haus der Begegnung statt.

Der Vorstand wünscht Ihnen einen schönen Sommer.

Kirsten Johannsen, Schriftführerin

# Landtechnik Wanderup

Inh. Marc Hentschke e. K.



Westerfeld 2 · 24997 Wanderup · Tel. 04606-266  
www.landtechnik-wanderup.de

Unsere Partner:



## MC - BAU



Stapelholmer Weg 33  
24852 Eggebek

Tel. 0 46 09 / 8 90  
Fax 0 46 09 / 95 20 42  
Mobil 01 72 / 4 55 99 59

**Michael Caspersen**

**Entwurf - Planung - Ausführung**

## Holzbildhauer-Symposium

Auf dem Gärtnerhof in Wanderup, Westerkjer 1 findet in der Zeit vom 31.07.2017 bis zum 06.08.2017 ein Holzbildhauer-Symposium statt.

Am Sonntag, den 06.08.2017 ab 14 Uhr werden die geschnitzten Werke ausgestellt. Besucher sind während der ganzen Woche herzlich willkommen.

**LandFrauenverein  
Wanderup e.V.**



**Liebe Landfrauen,**

Im August 2017 ist Sommerpause. Während der Ferienspassaktion fahren wir ins Legoland nach Billund und hoffen wie in den letzten Jahren auf einen schönen Sommertag.

Wir sind auch online zu finden: www.landfrauenverein-wanderup.de und auf Facebook unter LandFrauenVerein Wanderup e. V.

Im Namen des Vorstandes grüße ich alle ganz herzlich und wünsche allen eine schöne Sommerzeit.

Heidi Hansen, Schriftführerin

## Neues aus dem Jugendzentrum

„Tue Gutes und sprich darüber“, dachten sich die Landfrauen aus Wanderup und setzten die Vorschläge aus der Mitgliederversammlung und aus Vorstandssitzungen in die Tat um. Sie übergaben dem Jugendzentrum einen Umschlag mit € 200.

Seitdem Garnet Oldenbürger im Jugendheim vor zwölf Jahren die Leitung verantwortungsvoll übernommen hatte, wird regelmäßig dienstags gekocht, gebacken und Salat geschnippelt. Den Jugendlichen zwischen dreizehn und neunzehn Jahren macht das Zubereiten einer Girossuppe oder eines Nudelauflaufes sichtlich Spaß. „Wir machen unsere Pommes selbst und mahlen das Getreide in einer Kornmühle für den Pizzaboden, die wir geschenkt bekommen haben“, berichtete die stolze Gemeinschaft. Der 16-jährige Pierre überlegt, ob der Beruf des Koches für ihn etwas ist. Ein Praktikum bei einem Wanderuper Party-service hat er bereits begonnen.

Das Vorstandsmitglied Marita Kath überbrachte die Spende und richtete herzliche Grüße der Landfrauen aus. „Wir möchten, dass diese Initiative des Jugendzentrums noch lange bestehen bleibt und deshalb erhaltet ihr die finanzielle Unterstützung von uns“, so Marita Kath und bedankte sich für die Einladung zum Essen. Die Jugendlichen hatten zur Feier des Tages einen köstlichen Salat mit knusprigen Pizzabrotchen und Rührei vorbereitet.

Gunnar Witte



Marita Kath (links) bei der Übergabe der Geldspende an Garnet Oldenbürger

*Lehrerzimmer*  
in der Alten Schule  
Wanderup



auch für Ihre Feier bis 30 Pers.  
*Jetzt buchen!*

**Alte Schule Wanderup**  
PARTYSERVICE, MITTAGSTISCH & MEHR

### Mittagstisch im August

in der Alten Schule **von 11:30 bis 14:00 Uhr**  
zum Abholen oder zum Essen vor Ort ...

Mo.14.08.	Frikadelle mit Bohnen und Bratkartoffeln	3,11,12,	5,- €
Di.15.08.	Goulschsuppe/Leberkäse m. Püree u. Spiegelei	3,7,11,	5,- €
Mi.16.08.	Schweinebraten mit Rotkohl und Salzkartoffeln		5,- €
Do.17.08.	Schnüsch mit Kartoffeln und Schinken	7,	5,- €
Fr.18.08.	Heringstopf mit Bratkartoffeln u. Salat	3,12,4,	6,- €
Mo.21.08.	Jägerschnitzel mit Kartoffeln/Nudeln	3,7,10,11	5,- €
Di.22.08.	Tomatensuppe / Putensteak mit Salat u. Gratin	11,12	5,- €
Mi.23.08.	Rindergoulsch mit Kartoffel und Gemüse	11	5,- €
Do.24.08.	Bauernfrühstück, Schinken, Gurke	3,7,	5,- €
Fr.25.08.	Lachssteak mit Bratkartoffeln und Salat	4,13	6,- €
Mo.28.08.	Hacksteak mit Kartoffeln und Rotkohl	3,11,	5,- €
Di.29.08.	Käselauchsuppe/Rippchen m. Kartoffeln u. Weißkohl	3,7,	5,- €
Mi.30.08.	Rinderleber mit Zwiebeln und Püree	7,11	5,- €
Do.31.08.	Pute kalt mit Salat, Remoulade und Bratkartoffeln	12	5,- €

**Ausweichgerichte lt. Aushang  
+ Nudelpfanne mit Hähnchen**

Änderungen und  
Irrtümer vorbehalten

Allergene Stoffe: 1) Glutenhaltiges Getreide 2) Krebstiere 3) Eier 4) Fisch 5) Erdnuss 6) Soja 7) Milch 8) Schalenfrüchte 9) Sesam 10) Schwefel 11) Sellerie 12) Senf 13) Lupinen 14) Weichtiere. Diese Stoffe können auszugswise in den Speisen vorkommen und sind deshalb kennzeichnungspflichtig.

Alte Schule Wanderup · Familie Michelsen · Flensburger Str. 19  
24997 Wanderup · Tel (04606) 96312 · Mobil (0172) 4559905  
www.alteschulewanderup.de

Fair Play for Fair Life

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

**Brot  
für die Welt**  
www.brot-fuer-die-welt.de

## „Wanderuper Kids lernen schwimmen“

„Wanderuper Kids lernen schwimmen“ – und wir unterstützen euch dabei. Schwimmen bringt eine Menge Gutes mit sich: Bewegung, Sicherheit, Spiel und Spaß.

Deshalb sollten Kinder rechtzeitig schwimmen lernen, auch um Schwim unfälle zu vermeiden. Eine wichtige Vorsichtsmaßnahme ist der frühzeitige Schwimmunterricht. Die Koordination und der Muskelaufbau werden durch das Schwimmen gefördert. Wenn euer Kind dann in einem Kurs lernt, sich ohne Schwimmhilfen über Wasser zu halten und fortzubewegen, profitiert euer Kind ein ganzes Leben lang davon und möglicherweise wird es einmal sein Leben retten.

Diese Motivation hat die Gemeinde Wanderup, der TSV Wanderup, die Grundschule Wanderup, die Vanderup Danske Skole, die DRK-Kita und die Dänische Kita auf die Idee gebracht, als ein gemeinsames Projekt für alle Wanderuper Kinder im Alter von 6-7 Jahren (Maxis und 1. Klasse) einen Anfängerschwimmkurs in den Sommerferien 2017 im Freibad Tarp unter der Leitung von Anja Mai anzubieten. Dieses Angebot wurde bereits von vielen Interessenten angenommen und wir freuen uns auf weitere Anmeldungen.

Die Kosten für diesen Kurs betragen ca. 85,- €. Die Gemeinde Wanderup und der TSV unterstützen diesen Kurs finanziell in Höhe von 45,- €. Der Schwimmkurs findet über zehn Tage statt.

Wenn dieses tolle Angebot auch euer Interesse geweckt hat, dann meldet euch gerne bei Anja Mai, Wanderup, Tel. 04606-7339012, oder im Schwimmbad Tarp, Tel. 04638-898707, mit dem Stichwort „Wanderuper Kids lernen schwimmen“ umgehend an.

## Schulnachrichten

### Beim Kinderfest gings um Punkte

Wer Königin oder König beim Kinderfest 2017 an der Grundschule Wanderup werden wollte, der musste beim Kopfball, beim Riesenwürfelrollen oder beim Gummistiefel-Zielwurf besonders gut sein. Wer dann auch noch die meisten Punkte beim Wasserboccia, beim Kegeln, beim Kartoffel- und Erbsentransport und beim



Glibberkugelnfischen gewann, der hatte sein Ziel erreicht. Gleich morgens ging es los, das Wetter war... na ja... aber es machte trotzdem unheimlich viel Spaß. Die Punkte wurden am Ende der Spiele addiert und die Sieger standen fest: Die Königspaare 2017 heißen aus der 1. Klasse Nele Schrader und Benno Schürmann, aus der 2. Klasse Mia Peters und Nick Thiesen, aus der 3. Klasse Michelle Niendorf, Matea Christiansen und Finn Klauke und aus der 4. Klasse Marika Petersen und Felipe Morales. Erstmals gibt es in der dritten Klasse einen König mit zwei Königinnen.

Nachmittags führten die frisch gekrönten Häupter die vier Klassen mit den Angehörigen und Lehrern angeführt durch den Spielmannszug Jübek durch das Dorf. Viele Schaulustige säumten die Straßen und winkten dem Zug fröhlich zu.

Damit das Kinderfest auch gelingen konnte, hatten die Kinder bunte Dosen gebastelt, die in den Geschäften zum Spenden einladen. Die Schärpen und Kronen bastelten die Eltern selbst und der Wirtschaftsverein erwartete den Umzug mit gegrillter Bratwurst. Auf dem geschmückten Innenhof standen Sitzbänke bereit und ein Zirkus lockte

Die Königspaare: von links hintere Reihe: Matea, Felipe, Marika und Finn. Vorn von links: Mia, Michelle, Nele, Benno und Nick.

mit Mitmachaktionen. Natürlich gab es für die Kinder weitere Spiele, Getränke und Süßigkeiten. Die Erwachsenen fanden einen Sitzplatz in der Kaffeestube bei einer heißen Tasse Kaffee und einem Stück selbstgebackenen Kuchen.

Julia Hinrichsen dankte allen Mitwirkenden, die sich bereit erklärten, als Helfer, Auf- und Abbaukommando und Kampfrichter zu fungieren. Gunnar Witte

## Ortskulturring Wanderup

### Kursprogramm des OKR

**Mütiertreff mit Kleinkindern** - fortlaufend - montags, 15:30 Uhr – 17:00 Uhr  
Leitung und Anmeldung: Andrea Petersen, Wanderup, 0175 1594186. 11 Nachmittage 33,- €, DRK-Kindergarten Wanderup

**Babytreff** - fortlaufend - donnerstags, 09:30 Uhr – 11:00 Uhr.  
Andrea Petersen, Wanderup, 0175 1594186, 8 Vormittage 24,- €, Bürgerheim Wanderup

**Aquarellmalerei**  
dienstags, 9:30 Uhr – 11:30 Uhr, Leitung: Karin Mathiesen, Jörl, 04607-383 - Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606-965717

10 Doppelstunden 40,- €, Dörpshuus Wande-

**Rolf Petersen**  
Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 ♦ 24963 Tarp  
Tel. (0 46 38) 75 44 ♦ Fax 21 01 55  
info@rolf-petersen-online.de  
www.rolf-petersen-online.de

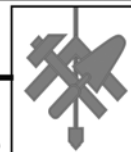


Fachbetrieb für Einblasdämmung

**Frank Feddersen**

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13



Energieeinsparende Gebäudesanierung  
Thermographie

www.luftschichtdaemmung.de

rup, Anfänger sind willkommen!

**Yoga und Atemgymnastik** - fortlaufend

mittwochs, 17:00 Uhr – 18:00 Uhr , Leitung: Ruth Hübner, Hürup

Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606-965717

14 Nachmittage 42,- €, Dörpshuus, Neueinsteiger sind herzlich willkommen. Anmeldung unbedingt erforderlich!

**Töpfern für Kinder** - fortlaufend

dienstags, 15:00 Uhr-17:00 Uhr, mittwochs, 15:00 Uhr-17:00 Uhr

Leitung und Anmeldung: Torsten Rottschäfer. 04606-965717 od. Handy 0174 5601512. Je 3 Nachmittage 6,- € + Material, Schul Keller, Wanderup

**Töpfern für Erwachsene** - fortlaufend

mittwochs, 19:00 Uhr – 22:00 Uhr. Leitung und Anmeldung: Torsten Rottschäfer, 04606-965717 od. Handy 0174 5601512. 5 Abende 30,- € + Material, Schul Keller, Wanderup

**Bleib fit, denk mit**

ganzzeitliches Gedächtnistraining für alle Senioren donnerstags, 11:15 – 12:15 Uhr. Leitung und Anmeldung: Martina Petersen, Oeversee, 04630-1472, Haus der Begegnung, Wanderup

**Dem Internet auf der Spur**

Sie hören ständig von den scheinbar unbegrenzten Möglichkeiten, die das Internet bietet, sind neugierig und wollen es selber ausprobieren oder haben schon erste Schritte im Netz gewagt? Gemeinsam decken wir den Zauber auf und finden einen einfachen Einstieg in das Medium Internet. Sie erler-

nen Basiskennnisse: Was benötige ich, um ins Internet zu kommen? Wie surfe ich im Internet? Welche Möglichkeiten bieten Suchmaschinen? Auch das Schreiben und Versenden von E-Mails. Hört sich gut an, aber Sie haben dennoch Ihre Zweifel oder Bedenken? Keine Sorge, der Kurs setzt sich auch mit der Sicherheit des Internets und potenziellen Risiken auseinander. Damit werden Sie bestens gerüstet sein für das „World Wide Web“ und können Ihren Kindern oder Enkeln zeigen, wie der Hase läuft.

**Computerkurs** dienstags, 19:00 – 20:30 Uhr Leitung und Anmeldung: Carlo Gasper, Wanderup, 0162 6355610. 10 Abende 40,00 €, Dörpshuus, Wanderup

Kirsten Johannsen, Schriftführerin

## Sportmeldungen

### Königswürde für Thorsten Schweger

#### Vereinsringreiten und Fahrradringstechen des Reitvereins Wanderup



Das diesjährige Vereinsringreiten und Fahrradringstechen des Reitvereins Wanderup fand auf dem Reitplatz im Westerweg statt. Die 1. Vorsitzende Britta Drews begrüßte alle Teilnehmer und Gäste. Zehn Reiter und 28 Fahrradfahrer gingen an den Start. In diesem Jahr gab es bei den Fahrradfahrern auch eine Mannschaftswertung. Nach dem Umstechen standen Sieger und Platzierte fest.

König wurde mit 28 Ringen Thorsten Schweger. Zweite wurde Rike Andresen mit 22 Ringen und den dritten Platz konnte Katharina Thomsen nach einem Umstechen mit 19 Ringen für sich entscheiden. Mit ebenfalls 19 Ringen kam Nicole Schönhoff auf Platz vier und Platz fünf ging an die Vorjahreskönigin Britta Drews mit 16 Ringen, die allerdings auf kleinere Ringe stechen musste. Beste Amazone wurde Rike Andresen. Der KO-Pokal ging an Thorsten Schweger und den 30 Sekunden-Pokal gewann Nicole Schönhoff.

Bei den Jugendlichen wurde Sharon Clausen Königin mit 29 Ringen. Der zweite Platz mit 27 Ringen ging an Lasse Hinrichsen und den dritten Platz belegte Chiara Clausen mit 23 Ringen. Auf Platz vier und fünf kamen Merle Hinrichsen mit 22 Ringe und Finja Magnussen mit 9 Ringen.

Bei den erwachsenen Fahrradfahrern wurde Inga Jensen Königin mit 28 Ringen und somit auch beste Amazone. Den zweiten Platz nach einem Umstechen mit 27 Ringen sicherte sich Stefanie Dobbeck vor Volker Sell. Die Plätze fünf bis 18 belegten Roland Grun, Kirsten Heinecke, Patrick Drews, Kim Mohrha-

gen, Reiner Sönnichsen, Cornelia Rabe, Sandra Jürgensen, Carsten Bach, Hans-Markus Detlefsen, Holger Schönhoff, Peter Mohr, Nicole Schroedter, Ulf Stahmer, Birte Erdmann und Swen Petersen. Bei den Jugendlichen wurde Bjane Petersen König mit 24 Ringen. Den zweiten Platz belegte Simon Petersen mit 23 Ringen und Platz drei ging mit 21 Ringen an Kilian Petersen. Platz vier bis zehn belegten Sharrn, Nina Mohrhagen, Mila Rabe, Lisa Jensen, Celina Erdmann, Claas-Colin Johannsen und Lia Jensen. In diesem Jahr gab es bei den Fahrradfahrern auch eine Mannschaftswertung. Bei den Erwachsenen siegte die Mannschaft „Die Besucher“ (Stefanie Dobbeck, Volker Sell, Nicole Schroedter) mit 68 Ringen. Bei den Jugendlichen siegte die Mannschaft „Die wilden Kerle“ (Bjane Petersen, Simon Petersen, Claas-Colin Johannsen) mit 62 Ringen.

Beim Würfeln gewann Ulla Hackbarth mit 47 Punkten. Zweite wurde Cornelia Rabe mit 44 Punkten und Dritter Jonas Jürgensen mit 43 Punkten. Am Abend wurde im Zelt gefeiert. Nach dem Essen fand die Preisverteilung statt.

Die 1. Vorsitzende Britta Drews bedankte sich bei allen Helfern und Spendern.

Möbel • Fenster • Türen • Einbruchschutz  
**REPAIR CARE: Dauerhafte Reparaturlösungen**  
Tischlerarbeiten für Brand- und  
Rauchschutz • Individueller  
Innenausbau

Mitglied der Tischlerinnung  
Flensburg-Stadt u. -Land

Tischler Nord

**TISCHLEREI GIMM**  
Inh.: Johs. Thomsen e.K.



Max-Planck-Straße 6 • 24941 Flensburg  
Tel. 0461 / 98085-6 • Fax 96803 • www.tischlerei-gimm.de  
Privat: Wanderup • Sünneby 31 • Tel. 04606/1211

Therapiehaus  
Eggebek



Wir behandeln  
Kinder und Erwachsene

Anke Petersen  
und Team

**ERGOtherapie**  
und Linkshänderberatung

Tel. 04609 - 953 14 26  
www.ergotherapie-petersen.de

Am Beektal 1  
24852 Eggebek

### TGSV Nord erturnt sich zweiten Sieg in der Bezirksliga

Die Turn- und Gesundheitssportverein Nord (TGSV Nord) Mannschaft startet in diesem Jahr in der Bezirksliga. Das bedeutet drei Wettkämpfe im Jahr gegen sieben weitere Mannschaften aus Schleswig-Holstein. Dabei bekommt der Sieger acht Punkte, der Zweitplatzierte sieben usw. Wer am Ende der Saison die meisten Punkte aufweisen kann, steigt in die Verbandsliga auf. Geturnt wird an vier Geräten, am Sprung, Stufenbarren, Balken und am Boden. Beim ersten Wettkampf vor vier Wochen konnten die Mädchen der Trainerin Anja Mai den Wettkampf mit 0,6 Punkten Vorsprung vor der zweitplatzierten Mannschaft für sich entscheiden. Da dieser Vorsprung zum Zweitplatzierten nur sehr gering war, trainierten die Mädchen besonders eifrig, turnten höhere Schwierigkeiten. Das machte sich bei dem Wettkampf am 25. Juni bezahlt. Dort gewann die Mannschaft mit Melanie Lienemann-Günther, Melina Zern, Christin Mai, Liv Dircks und Naemy Hendrichke erneut den ersten Platz mit einem Vorsprung von 3,35 Punkten. Christin Mai konnte sich mit sehr guten Wertungen an allen Geräten den Gesamtsieg mit 51 Punkten in der Einzelwertung erturnen. „Nun möchten wir auch aufsteigen und den letzten Wettkampf für uns entscheiden“, so Trainerin Anja Mai. Weitere schwere Elemente können noch bis zum dritten Wettkampftag im November erlernt wer-

den. Dafür bestehen im Turnzentrum Nord in Wanderup beste Trainingsbedingungen. Hier sind die Turngeräte fest eingebaut und müssen nicht auf- und abgebaut werden. Eine Schnitzelgrube, in der schwere Elemente gefahrlos erlernt werden können, ist vorhanden. „Mit dem Ehrgeiz der Turnerinnen sind dies beste Voraussetzungen, um im November die Meisterschaft für uns zu entscheiden“, so Anja Mai.



v. l. vorne: Melina Zern, Melanie Lienemann-Günther, Trainerin Anja Mai, hinten v. links: Liv Dircks, Naemy Hendrichke, Christin Mai



## Kirchliche Nachrichten

STERNREGION Eggebek-Jörl · Oeversee-Jarplund · Sieverstedt · Tarp · Wanderup

### Sehnsuchtsbrücken

Als die Brooklyn Bridge im Jahr 1887 als damals längste Hängebrücke der Welt fertiggestellt wurde, war sie eine echte Sensation: Nun gab es endlich eine schnelle und zuverlässige Verbindung zwischen dem luxuriösen, glamourösen Manhattan und bodenständigen, armen Brooklyn. Schnell wurde sie zur symbolischen Schnittstelle zwischen Armut und harter Arbeit auf der einen Seite und Luxus und Karriere auf der anderen. Dazwischen eine Brücke, die beides miteinander verbindet: Sehnsuchtsbrücke vom ärmlichen Brooklyn ins wohlhabende Manhattan zu einem besseren Leben. Ein Ort der Hoffnung auf den sozialen Aufstieg. Dabei war ihre Fertigstellung von viel Leid geprägt: Der deutsche Einwanderer John August Roebling aus Mühlhausen in Thüringen begann mit den Arbeiten – starb jedoch aufgrund eines Unfalls, bei dem sein Fuß eingequetscht wurde, an Blutvergiftung. Daraufhin übernahm sein Sohn, Washington Roebling, die Baustelle. Doch bei der Errichtung der Pfeilerfundamente im East River erkrankte auch er – und mit ihm zahlreiche Arbeiter – an der sogenannten Taucherkrankheit. So war es letztlich seine Ehefrau, Emily Roebling, die den Bau der Brücke zu Ende brachte. Seitdem verbindet sie zwei völlig verschiedene Welten: Die ärmliche Realität mit der feinen Gesellschaft, die Realität von Sorgen, Problemen und Ängsten mit der Glitzerwelt des Broadway.



Brooklyn Bridge

Fotograf: Ulrike Joos

Ob sie immer das hält, was sie verspricht? Auf jeden Fall spazieren bzw. fahren täglich tausende Autos, aber auch Fußgänger und Fahrradfahrer von der einen Welt in die andere und zurück.

Auch wir haben eine besondere Brücke, die zwei noch unterschiedlichere Orte miteinander verbindet: Denn Gott, Gottes Welt und unsere Welt wird auch durch eine ganz besondere Brücke miteinander verbunden. Keine aus Stein und Stahl, sondern eine mit dem Namen Jesus. Auch sie soll für uns zur Sehnsuchtsbrücke werden, die wir gerne und viel benutzen. Gott, mein Glaube ist oft nur ein brüchiger Steg über die Abgründe meiner Ohnmacht und Angst. Oft mangelt es mir an Vertrauen. Du aber, Gott, willst mir Brücken bauen über die Tiefen meines Lebens. Ich will glauben, dass deine Hand mich führt.

Pastorin Joos, Kirchengemeinde Oeversee



## Waldgottesdienst mit Taufe

Über 200 Besucher fanden sich am Sonntag zum Waldgottesdienst der Sternregion im Jerrishoer Wald am Dachsbau ein und füllten die schützenden Zelte, aufgestellt von den Jägern des Hegering IX unter Leitung von Anders Andresen. Wieder hatte Annegret Schröder viele Blumen und Gräser in der Feldmark gepflückt und den Platz mit bunten Sträußen geschmückt, wobei das Birkenkreuz und das Taufbecken nicht fehlten.

Nach den klangvollen Jagdsignalen der Jagdhornbläser Flensburg-West, Wanderup und Jörl unter Leitung von Holger Jürgensen hielt Pastor Karsten Fritsche von der St. Katharinen-Kirche Jörl die Andacht, wobei auch die Lektorinnen Anette Fritsche, Anke Schlott und Annegret Schröder mitwirkten.

Das Thema des Gottesdienstes lautete in diesem Jahr „Mögen sich die Wege vor deinen Füßen ebnen“, entsprechend dem gleichlautenden Gesang. Das Lied, gedacht als Reisesegen, bewahrheitet sich auch in anderen Situationen. Er verdeutlicht den Lebensweg des Menschen, der nicht nur eben ist, sondern steil und mühsam sein kann. Der Reisesegen beinhaltet die Wünsche, dass der Weg entgegen anderer Erfahrungen glatt verlaufen möge mit Rückenwind, Sonnenschein und sanftem Regen.

Weiter zeigt das Lied den Wunsch auf, dass Gottes Engel den Menschen behüten und eine helfende Hand reichen mögen, als Symbol für die bewahrende und behütende Kraft Gottes, um gestärkt und voller Mut den Lebensweg trotz vieler Unwägbarkeiten weiter zu gehen.

Und so lautete auch der Taufspruch für die anschließende Taufe von Ben Christianen aus Haurup, den die Eltern Yvonne und Marcus ausgesucht hatten. „Ich werde einen Engel schicken, der dir vorausgeht. Er soll dich auf dem Weg schützen und dich an den Ort bringen, den ich bestimmt habe.“

Der Bläserchor Adelby-Kleinjörl -Tarp trug zur klangvollen Gestaltung dieses außer-



Der kleine Ben wird getauft

gewöhnlichen Gottesdienstes bei und begleitete alle Lieder wie „Geh aus mein Herz“, „Morgenlicht leuchtet“ oder abschließend „Bewahre uns Gott“, die in der natürlichen Umgebung einen besonderen Stellenwert erhielten.

### Gottesdienste an Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
So. 06. August	—	—	—	—	10 P. v. Fleischbein „Luthersommer“	—	—
So. 13. August	—	—	—	—	—	—	10 P. Schröder „Luthersommer“
Sa. 19. August	—	—	14 Pn. Joos m. Taufen Sankelm. See	—	—	—	—
So. 20. August	<b>Hünning</b> Zur Treene 7 11 Pn. Schildt „Luthersommer“	—	—	—	10 P. v. Fleischbein	—	—
So. 27. August	—	—	14.00 Pn. Joos Pilgertgottesdienst „Luthersommer“ Fröruper Berge	—	—	—	—
So. 03. September	—	—	—	18.00 Pn. Joos „Luthersommer“	10 P. v. Fleischbein	—	—

Y= mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort

**R&V Immobilien eG** seit 1978  
VERKAUF · VERMIETUNG · VERWALTUNG

„Mit gutem Gefühl -  
für Ihre Immobilie!“

**Matthias Fehlberg**  
Tel.: 0 46 08 / 60 88 99-1  
www.vr-immobilien-nord.de

im Hause der Raiffeisenbank eG in Kleinjörl, Raiffeisenstraße 3

Unser August-Angebot:

**Hacksteak** pikant gewürzt  
für Grill & Pfanne

**0,69**  
€/100g

Fleischerfachgeschäft & Partyservice

**TreeneLandFleischerei**

Westerreihe 13  
24852 Eggebek  
Telefon 04609/444  
Telefax 04609/1426



www.neuwerks-wurst.de

Qualität  
aus dem Herzen  
der Treene-Region!





## Kirchengemeinde Wanderup

Kirchenbüro: Sprechstunden Di. und Fr., jeweils von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr · Tel. 0 46 06-2 08  
Fax 046 06-3 70 · Pastor Schröder 04606-612 · e-mail: kirchenbuero@wanderup.kksflf.de  
Sie finden uns auch auf facebook: facebook.com/KircheWanderup

### Gottesdienste

- 06.08. 10.00 Uhr Sommerkirche in Sieverstedt
- 13.08. 10.00 Uhr Sommerkirche in Wanderup mit Kinderkirche
- 20.08. 11.00 Uhr Sommerkirche in Hünning
- 27.08. 14.00 Uhr Sommerkirche Pilgern in den Fröruper Bergen
- 03.09. 18.00 Uhr Sommerkirche in Jarplund

### Taufgottesdienste

Wir taufen an regelmäßig stattfindenden Taufgottesdiensten für die ganze Gemeinde. Dabei besinnen wir uns zugleich auf unsere eigene Taufe. Diese Taufgottesdienste sind eine wunderbare Gelegenheit Gemeinde und Familie ganz neu zu erleben. Bitte melden Sie Ihre Taufe rechtzeitig bei uns an. Zur gleichen Zeit findet die KinderKirche statt. Wir treffen uns um 10.00 Uhr in der Kirche. Wenn der Gottesdienst für die Großen beginnt, sind wir am Anfang dabei und gehen dann ins Gemeindehaus nach nebenan, um unseren eigenen Kindergottesdienst zu feiern! Das KinderKirchen-Team freut sich auf euch!

### Familiennachrichten

#### Beerdigung

07.07.2017 Frau Elsbeth Heierhoff

### Termine im Haus der Begegnung

- 07.08. 15.00 Uhr Spielenachmittag
- 14.08. 15.00 Uhr Häkelrunde
- 21.08. 15.00 Uhr Spielenachmittag
- 28.08. 15.00 Uhr Häkelrunde

### Der Frauentreff

kommt jeden 2. Dienstag im Monat um 20.00 Uhr im Gemeindehaus zusammen.

### Der Kirchenchor „Farbenfroh“

probt jeden Mittwoch um 19.15 im Gemeindehaus. Neue Sängerinnen mit und ohne Erfahrung sind herzlich willkommen.

### Der Frauengesprächskreis

hat im Juli und August Sommerpause.

### Ein Jahr mit der Bibel

Zu Hause die Bibel lesen und alle zwei Wochen zum Gespräch treffen. Lesepläne gibt es bei Pastor Schröder oder im Gemeindehaus. **Nächste Treffen: 01.08., 15.08. u. 29.08.2017.**

### Trauergruppe

Jeden letzten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

### Seelsorge

Wenn Sie Begleitung in Lebensfragen oder bei Trauerfällen wünschen, melden

Sie sich bitte bei Pastor Schröder, Tel. 04606 612

### „Wanderuper Kirche“ - „Kirche zu Wanderup“.

Das sind die bisherigen Bezeichnungen für unsere kleine Feldsteinkirche. Üblicherweise findet sich der Name durch einen Schutzpatron, der Ort in dem sie steht (so in unserem Fall), oder eine wichtige Person wie Martin Luther. Die Chronik der Kirche gibt leider keine Anhaltspunkte, ob die Wanderuper Kirche irgendwann einmal einen Namen hatte. Alle Bürgerinnen und Bürger von Wanderup sind dazu aufgefordert, sich über eine Namensgebung Gedanken zu machen. Gute Einfälle sollten bitte in schriftlicher Form bis Ende August an den Kirchengemeinderat adressiert sein. Selbst wenn Sie der Meinung sind, es soll alles so bleiben – auch dies kann ein Vorschlag sein. Wir werden Anfang September das Ergebnis zusammentragen und dann eine Entscheidung treffen. Wir sind schon sehr gespannt auf Ihre Vorschläge.

Es grüßen Sie herzlich  
Ihr Pastor Gunnar Schröder  
Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
der Kirchengemeinde Wanderup

### Dank an Gott, Sponsoren und Helfer!

Eine lange gedeckte Tafel – Andacht mit Zitaten aus Luthers Tischreden - gutgelaunte Gäste - leckeres Essen – toller Service – fantastisches Wetter...

Was kann es Schöneres geben! Gott sei gedankt dafür.

Unser herzlicher Dank gilt auch allen Sponsoren und Helfern, die ihren Teil dazu beigetragen haben.

Wir wünschen einen gesegneten Sommer

Ihr Kirchengemeinderat



## HAUKE Hand

GmbH+ Co.KG

Sanitärtechnik ■ Zentralheizung ■ Solaranlagen ■ Kundendienst ■ Öl- & Gasfeuerungsanlagen



**Die schönste Zeit des Jahres**

ist jetzt angesagt und wir wünschen allen Urlaubern spannende Ferien. Den Daheimgebliebenen stehen wir aber, wie gewohnt, mit unserem Fach-Team zur Verfügung.

Rufen Sie an, wir beraten Sie gern und sind auch sonst im großen Umkreis von Eggebek schnell bei Ihnen, um vor Ort Probleme zu beseitigen oder Ihre Vorstellungen zu verwirklichen.

Hauptstraße 7 24852 Eggebek Tel.: 04609- 383 Fax: 5233



## "DE HANSEN'S"

### Dirk & Otto Hansen

BAUUNTERNEHMEN GmbH & Co.KG

Maurer- und Betonbauarbeiten, Zimmererarbeiten  
schlüsselfertiges Bauen, Um- und Anbauen

Dorfstraße 3 · 24852 Sollerup  
Tel. 0 46 25/82 24-0 + 33 · Fax 0 46 25/82 24 24



# Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl



Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Gemeindesekretärin Rita Fries.  
Sprechstunden Dienstag 14.30-16.30 Uhr und Mittwoch + Donnerstag 10.00 Uhr-12.00 Uhr  
Tel. 0 46 09-3 12 · Fax 0 4609-14 67 · e-mail: kirche.eggebek@web.de  
Pastoren: K. Fritsche, Kleinjörl, Tel. 0 46 07-3 41, e-mail: fritsche-joerl@t-online.de  
Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 46 09-1545  
Friedhof Eggebek: Gerson Peiter, Tel. + Fax: 04609-218 + Mobil: 0163-7643785 · Friedhof Kleinjörl:  
Reiner Albertsen, Mobil: 0175-9263-703

## Liebe Gemeindeglieder aus Bollingstedt, Esperstoft und Hünning, sowie alle Interessierte!

30.07. Tarp 10.00 Uhr „Luther und die Musik“ - Gottesdienst mit Pn. Löwenstrom. Der Posaunenchor Tarp und die Chorgemeinschaft Sörup/Tarp begleiten den Gottesdienst.

06.08. Sieverstedt 10.00 Uhr „Luther und Katharina von Bora“ - Gottesdienst mit P. von Fleischbein. Wir werden Besuch von „Katharina“ haben. Im Anschluss laden wir zu Grillwurst und zum gemeinsamen Klönen in die ATS ein.

13.08. Wanderup 10.00 Uhr „Luther und seine Gegner, oder: ein kleiner Mönch entdeckt das Evangelium“. Gottesdienst mit Pastor Schröder. Im Anschluss Kaffee und Getränke im Sonnenschein.

20.08. Silberstedt/ OT Hünning, Zur Treene 7 11.00 Uhr „Luther und die Sakramente“ Freiluftgottesdienst mit Taufen Pastorin Schildt

27.08. Fröruper Berge 14.00 Uhr „Luther und die Schöpfung.“ Pilgertagesdienst in den Fröruper Bergen (von der B 76 aus nach Frörupsand abbiegen. Vor der Kiesgrube rechts nach Frörupholz, gleich wieder links bis zum Parkplatz, Strecke ca. 4 km)  
Pastorin Joos

03.09. Jarplund 18.00 Uhr Dietrich Bonhoeffer Kirche Jarplund: Andacht und „Luthermahl“ Nach einer Andacht sind alle eingeladen zu einer einfachen Mahlzeit, wie sie zu Luthers Zeiten bzw. für Luther üblich war. Dazu wird aus seinen Tischreden vorgelesen. Pastorin Joos

Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie der Tageszeitung am Samstag.

## Neue Öffnungszeiten im Kirchenbüro:

Dienstag 14.30 – 16.30 Uhr: Ines Matho  
Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr: Petra Blaas  
Donnerstag 10.00 – 12.00 Uhr: Ines Matho

## Kinder und Jugend

**Kinderkreis** für Mütter mit Kindern ab dem Krabbelalter und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörl mit Sonja und Helga.

**Kindertagesdienst** für die Kleinsten findet nach der Sommerpause im August wieder am 18. September um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörl mit Pastor Fritsche statt.

**Kindertagesdienst** am 30. Juli und nach der Sommerpause im August wieder am 24. September um 11.00 Uhr in der St. Petrus-Kirche in Eggebek mit Pastorin Schildt:

Singen und Beten, eine Geschichte zum Nachdenken, Malen, Basteln und Spie-

len und ??? Komm doch vorbei, wenn du 5 Jahre alt oder älter bist! Und bring deine Freunde und Eltern mit!

## Mitteilungen

### Die Kirche kommt ins Dorf

Die Kirche soll im Dorf bleiben, heißt es immer. Die mobile Kirche kommt nun in die Dörfer!

Mit dem Bus komme ich, Pastorin Susanne Schildt, zu Ihnen und euch! Er bietet Platz zum Sitzen, Kaffeetrinken und Schnacken, zum gemeinsamen Singen und Geschichten erzählen.

Wo sind bei Ihnen und euch Plätze, an denen Menschen sich treffen? Gibt es Spielplätze, wo Kinder sich über eine Gute-Nacht-Geschichte freuen? Rufen Sie mich an unter 04609-1545!

### Ich komme...

am 1. August um 16.30 Uhr nach Keelbek (Parkplatz hinter der Gaststätte)

am 8. August um 16.30 Uhr nach Langstedt (bei der Gaststätte)

am 15. August um 17.30 Uhr zur Gute-Nacht-Geschichte nach Bollingstedt (beim Kindergarten)

am 22. August um 17.30 Uhr zur Gute-Nacht-Geschichte nach Jerrishoe (Spielplatz Schulkoppel)

Kommt doch mal vorbei!

## „Unterwegs im Namen des Herrn“

### Kaffee, Klöonschnack, Gebet und Ausfahrt

Einmal im Monat am Samstag treffen sich christliche Motorradfahrer und -fahrerinnen, Trikefahrer und -fahrerinnen um 10.00 Uhr beim Pastorat in Eggebek, Hauptstraße 52a, gegenüber vom SKY-Markt, trinken kurz einen Kaffee, lernen uns dabei kennen, informieren über die Tagestour, sprechen ein Gebet und starten die Motoren, um einen wunderschönen Tag in Gottes wunderbarer Schöpfung zu erleben. Wer Fragen hat oder Ideen für eine schöne Tour, kann mich gerne anrufen unter 04609-1545. Wir sind im Namen des Herrn unterwegs am 05. August und am 30. September.

Die linke Hand zum Gruß!

Susanne Schildt

## Innehalten – Zur Ruhe kommen – Den Weg fortsetzen

Meditation im Altarraum der Kirche am 3. August und 7. September. Leitung Hannelore Nicolaisen-Wohlert.

## Lasst uns miteinander singen

Am Montag, 31. Juli um 19.30 Uhr im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52. Gemein-



sam singen macht Spaß! Mit Gitarren begleitet moderne christliche Lieder kennenlernen. Informationen bei Susanne Schildt, 04609-1545 oder einfach mal vorbeikommen.

### Vorankündigung

Am Donnerstag, 14. September 2017 um 19.00 Uhr in der St. Katharinen-Kirche Kleinjörll hält Ursula Raddatz einen Vortrag, gekleidet im Stil der Epoche, über: **Katharina von Bora – die Lutherin** „Herr Käthe“ und das „geliebteste Weib“ – so nannte Martin Luther seine Ehefrau. Er wusste genau, was er an ihr hatte, obwohl ganz Wittenberg aufschrie, als beide heirateten. Und das alles zu einer Zeit, in der eine Frau nichts galt. Katharina von Bora hat allen gezeigt, dass Frauen auch schon damals durchaus „ihren Mann stehen konnten!“ So außergewöhnlich wie der Reformator war auch die Frau an seiner Seite, so spannend wie sein Lebensweg verlief auch der ihre. 1499 als Tochter eines verarmten Adligen geboren, kam sie mit zehn Jahren in das Kloster Nimbschen. Unter dem Einfluss der Reformation floh sie mit anderen Nonnen nach Wittenberg. 1525 heiratete sie Martin Luther. Dem Ehepaar wurden sechs Kinder geboren, von denen vier das Erwachsenenalter erreichten. Die „berühmteste Pfarrfrau der Welt“ führte nicht nur einen großen Haushalt, sondern sie war ihrem Mann auch eine unentbehrliche Gefährtin und Beraterin. 1552, sechs Jahre nach dem Tode ihres Gatten, starb sie in Torgau.

### Die nächsten Tauftermine:

20. August – 11.00 Uhr Gottesdienst an der Treene in Hünning  
 10. September – 11.00 Uhr Taufgottesdienst Kirche Eggebek  
 15. Oktober – 11.00 Uhr Taufgottesdienst Kirche Kleinjörll  
 12. November – 11.00 Uhr Taufgottesdienst Kirche Eggebek

### Amtshandlungen

#### Taufen

Emma; Eltern: Dirk und Janina Bellmann aus Sollerup  
 Pepe Jan; Eltern: Thorsten und Saskia Burau aus Langstedt  
 Emmi; Eltern: Simon und Jana Carstensen aus Eggebek  
 Lilly Sophie; Eltern: Stephan und Erika Lilienthal aus Bollingstedt  
 Loke; Eltern: Marco und Martina Matzen aus Langstedt

#### Trauerungen

Oke Thomsen und Christin, geb. Pietrek aus Bondelum  
 Oliver Hake und Jana, geb. Fritsche aus Braunschweig  
 Volker Bahnsen und Britt, geb. Darge aus Großenwiehe  
 Robert Bardtke und Wencke, geb. Hinrichsen aus Jörll  
 Matthias Schnierbeck und Stephanie, geb. Klesmann aus Flensburg

#### Dankgottesdienst zur Goldenen Hochzeit

Magrit und Jürgen Jessen aus Jörll

#### Trauerfeiern

Adolf Karl-Heinz Kaltenbach aus Sollerup, 79 J.

#### Senioren

#### Club der älteren Generation

Sommerzeit – Grillzeit! Unter diesem Motto treffen wir uns, liebe Clubmitglie-

### Dänische Kirchengemeinden zu Jarplund, Wanderup und Tarp

#### Gottesdienst

Sonntag, 6.8. 10.00 Gemeinsamer Deutsch-Dänischer Gottesdienst mit dem Thema: Luther und Katharina von Bora.  
 Sieverstedt Kirche, Kirchenweg 2,  
 Sonntag, 13.8. Kein Gottesdienst  
 Sonntag, 20.8. Kein Gottesdienst  
 Sonntag, 27.8. 10.00 Gottesdienst  
 T. Treschow-Kühl  
 Dän. Kirche, Harkielweg 2, Tarp

der, am 9. August um 17.00 Uhr bei Bauer Jensen in Hünning zum Grillen. Wir hoffen auf sehr schönes Wetter, dann schmeckt die Grillwurst umso besser. Bringt gute Laune und Hunger mit. Bis dahin eine schöne Sommerzeit. Wer teilnehmen möchte, melde sich bitte bis Montag, d. 7. August an, entweder im Kirchenbüro, Tel.04609-312, oder bei U. Bliesemann, 04602-96 71 518.

#### Fahrplan 9. August

##### Großer Bus

Jerrishoe Schulkoppel	16.10
Jerrishoe, Wiesenweg	16.15
Eggebek ZOB	16.30
Langstedt	16.35
Bollingstedt	16.40
Hünning	16.55

##### Kleiner Bus

Janneby Timmsen	16.00
Janneby Krug	16.05
Janneby Feld/Kätner	16.10
B 200 - Pioch	16.15
Stieglund	16.20
Jörler Siedlung	16.25
Großjörll	14.30
Kleinjörll (Krug)	16.35
Süderhackstedt	16.40
Sollerupmühle	16.45
Sollerup Krug	16.50
Hünning	16.55

### KATH. KIRCHE ST. MARTIN/TAR



#### Heilige Messe

**Samstags um 16.30 Uhr** mit anschließendem Treffen in der Klausur zum gemütlichen Beisammensein. Pfarrbriefe liegen in der Kirche und in der Tourist-information aus.

www.bestattungen-timm.de

*Wir kümmern uns.*

**Bestattungen Timm**

**Dafür sind Sie noch viel zu jung?**  
 Bestattungsvorsorge entlastet Ihre Familie.

Hauptstraße 26b · 24852 Eggebek  
 Telefon 04609/363

Stapelholmer Weg 17 · 24963 Tarp  
 Telefon 04638/213 53 63

www.kabitzke-augenoptik.de

**optik kabitzke**

Stapelholmer Weg 17  
 24963 Tarp  
 ☎ 0 46 38 - 10 10  
 Fax 79 18

9.00-12.30 Uhr u. 14.30-18.00 Uhr Samstag 9.00-12.00 Uhr  
 Mittwochnachmittag geschlossen

# „Helfen können!“

FEUERWEHR

Floriane aus Wanderup mit  
Kundenbetreuerin Nicole Schmidt

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Was treibt Sie an?**

Wir wollen Sie in unserer  
Beratung kennenlernen!  
Vereinbaren Sie gleich  
einen Termin: 04621 970-0

[www.vrbank-fl-sl.de](http://www.vrbank-fl-sl.de)



VR Bank  
Flensburg-Schleswig eG